

MEDION®

**Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
Handleiding**



CD/MP3 Boombox

Boombox para CD/MP3

Cd-/MP3-boombox

MEDION® LIFE® E65711 (MD 47111)

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1.	Zeichenerklärung	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
2.1.	Eingeschränkter Personenkreis	7
3.	Konformitätsinformation.....	8
4.	Sicherheitshinweise	8
4.1.	Betriebssicherheit	8
4.2.	Aufstellungsort	8
4.3.	Reparatur.....	9
4.4.	Umgebungstemperatur	10
4.5.	Stromversorgung	10
4.6.	CD-Spieler	12
4.7.	Batterien	12
5.	Lieferumfang	14
6.	Geräteübersicht	15
6.1.	Vorderseite.....	15
6.2.	Rückseite	16
7.	Vorbereitung.....	17
7.1.	CD-Fach vorbereiten	17
7.2.	Batteriebetrieb - Batterien in das Gerät einlegen/wechseln	17
7.3.	Netzbetrieb - Netzkabel anschließen	17
8.	Bedienung	18
8.1.	Einschalten / Standby	18
8.2.	Lautstärke	18
8.3.	Kopfhörer anschließen.....	18
8.4.	Radio	19
9.	CDs und USB-Speicher wiedergeben	20
9.1.	Hinweise zu den Medien	20
9.2.	Disk einlegen	20
9.3.	USB-Speicherstick einsetzen	21
9.4.	Wiedergabe starten/anhalten	21
9.5.	Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf	21
9.6.	Ordneranwahl.....	21
9.7.	Abspielreihenfolge programmieren	21
9.8.	Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe.....	22
9.9.	Externes Wiedergabegerät anschließen	22
10.	Reinigung	22
11.	Lagerung bei Nichtbenutzung	23
12.	Wenn Störungen auftreten	23
13.	Entsorgung.....	24

14.	Technische Daten.....	25
14.1.	Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät.....	26
15.	Serviceinformationen	26
16.	Impressum.....	27

1. Zu dieser Bedienungsanleitung



Lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes. Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Gerätes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Gerätes dem neuen Besitzer weitergeben zu können. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

.

Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung

-
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung
 - — — Symbol für Gleichstrom
 - ~ Symbol für Wechselstrom

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte) sowie zum Radioempfang. Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten. Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen. Zu vermeiden sind:
 - hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

2.1. Eingeschränkter Personenkreis

DE

FR

ES

IT

NL



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- ▶ Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre müssen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- ▶ Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- ▶ Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

3. Konformitätsinformation



Hiermit erklärt MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE-Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

Alle Multimediageräte, die an die entsprechenden Anschlüsse des Gerätes angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.

4. Sicherheitshinweise

4.1. Betriebssicherheit

- Untersuchen Sie das Gerät vor der Verwendung auf Schäden. Ein beschädigtes oder defektes Gerät oder Netzkabel darf nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.
- ▶ Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen lassen.

4.2. Aufstellungsort

- Stellen Sie das Gerät nur auf eine ebene und stabile Fläche.
- Schützen Sie das Gerät Erschütterungen und Vibrationen.

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Achten Sie darauf, dass:

- die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist;
Die Belüftung darf nicht durch Bedecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw. behindert werden;
- seitlich und über dem Gerät ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten wird, wenn Sie das Gerät in einem Regal o. ä. aufstellen;
- Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima verwenden;
- keine direkten Wärmequellen (wie z. B. Heizungen, Sonnenlicht) auf das Gerät wirken;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe oder auf das Gerät stehen.
- der Kontakt mit Feuchtigkeit, Tropfwasser oder Spritzwasser vermieden wird. Stellen Sie deshalb auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände - wie z. B. Vasen - auf oder neben das Gerät;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernseher oder anderen Lautsprechern) steht.

4.3. Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.

4.4. Umgebungstemperatur

Das Gerät darf nur zu den in den Technischen Daten angegebenen Umgebungswerten betrieben und gelagert werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- ▶ Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

4.5. Stromversorgung

- Betreiben Sie das Gerät der Schutzklasse II nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose mit 230 V~, 50 Hz oder legen 6x 1,5-V-Batterien, Größe R14/LR14/C in das Batteriefach ein.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Auch bei ausgeschaltetem Gerät sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- ▶ Um die Stromversorgung Ihres Gerätes zu unterbrechen, oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entnehmen die Batterien aus dem Gerät.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht zur Stolperfalle wird. Die Anschlussleitung darf nicht geklemmt, gequetscht werden oder über heiße Stellen geführt werden.

- Vor der Reinigung ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Kabel, da dieses sonst beschädigt werden könnte.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.
- Entfernen Sie das Netzkabel und/oder die Batterien in einer Notsituation wie z. B. bei Rauch oder ungewöhnlichen Geräuschen aus dem Gerät.
- Der Netzstecker muss in einer Notsituation schnell erreichbar sein. Daher ist darauf zu achten, dass die Steckdose immer leicht erreichbar ist.
- Auch in ausgeschaltetem Zustand verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom. Trennen Sie zum vollständigen Abschalten des Gerätes den Netzstecker vom Netz und/oder entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Netzsteckers aus der Steckdose grundsätzlich am Stecker, nie am Kabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen. Es besteht Stromschlaggefahr!

- Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet (z. B. Urlaub), oder bei Gewitter mit Gefahr durch Blitzschlag, muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden.

4.6. CD-Spieler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

4.7. Batterien

Das Gerät kann auch mit Batterien betrieben werden. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung. Batterien sind kein Spielzeug!
- Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Das Gerät kann mit Batterien betrieben werden. Werden Batterien verschluckt, können Sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- ▶ Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät, an der Fernbedienung und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien des Gerätes auf die Polarität (+/-).
- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät. Leere Batterien neigen eher dazu, auszulaufen.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

5. Lieferumfang

Entfernen Sie beim Auspacken sämtliches Verpackungsmaterial. Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Tragbares Soundsystem
- Netzanschlusskabel
- Dokumentation



GEFAHR!

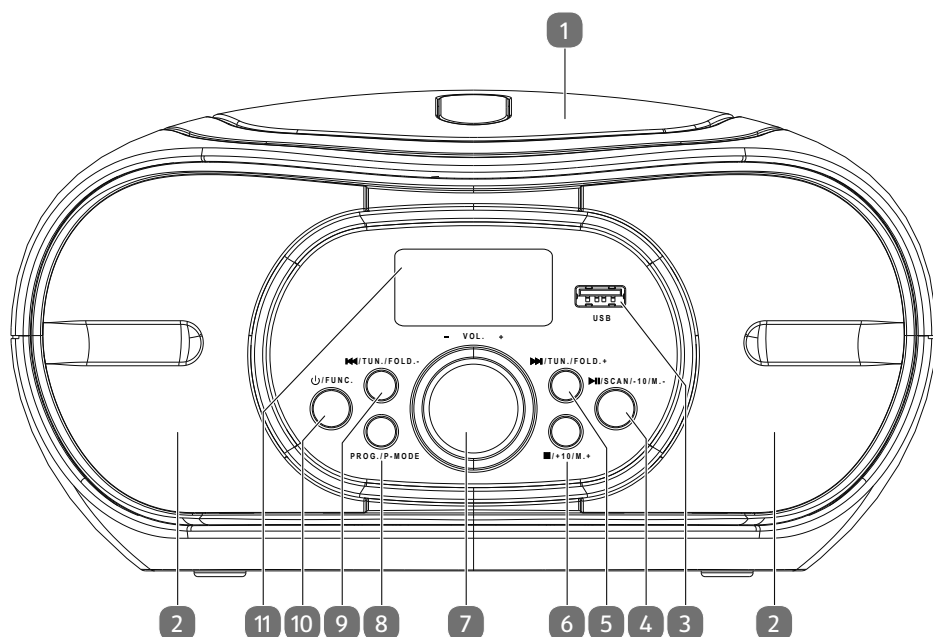
Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

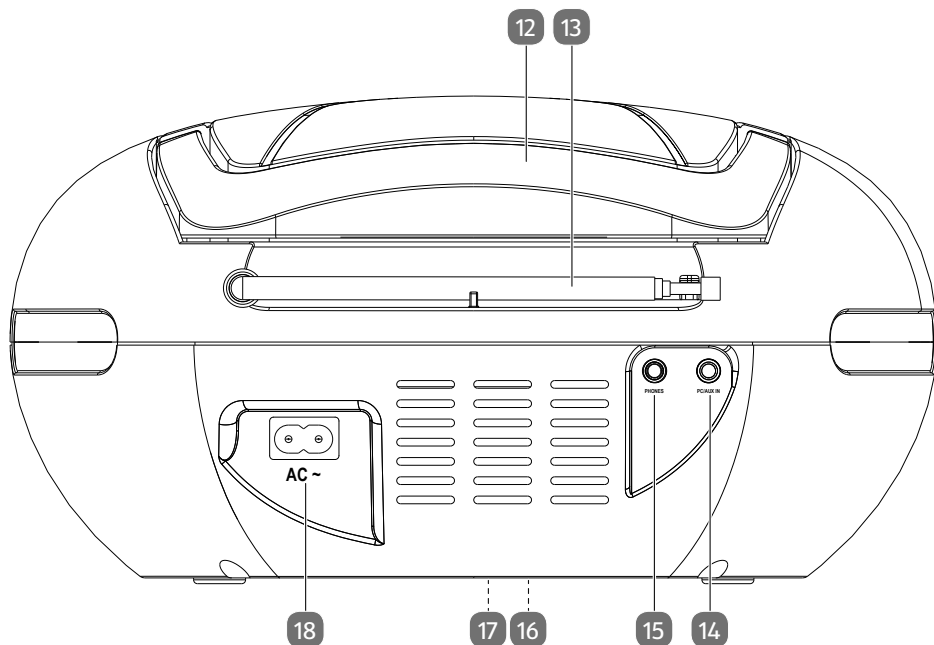
6. Geräteübersicht

6.1. Vorderseite



- 1) CD-Fach
- 2) Lautsprecher
- 3) **USB** – Anschlussbuchse für USB-Speichermedium
- 4) **▶ || / SCAN / - 10 / M. -** – Wiedergabe starten/anhalten; Radiosender automatisch speichern; 10 Titel zurück; vorheriger Radiospeicher
- 5) **⏮ / TUN. + / FOLD. +** – nächster Titel; Schnelllauf vorwärts; im USB-/MP3-Modus einen Dateiordner weiter
- 6) **■ / + 10 / M. +** – Wiedergabe stoppen; 10 Titel weiter; nächster Radiospeicher
- 7) **VOLUME - / +** – Lautstärkeregler
- 8) **PROG. / P-MODE** – Programmfunktion; Wiedergabemodus
- 9) **⏪ / TUN. - / FOLD. -** – vorheriger Titel; Schnelllauf rückwärts; im USB-/MP3-Modus einen Dateiordner zurück
- 10) **⏻ / FUNC.** – Gerät einschalten/in den Standby-Modus schalten; Betriebsart wählen
- 11) Display

6.2. Rückseite



- 12) Tragegriff
- 13) FM-Antenne
- 14) **PC-/AUX IN** – Anschlussbuchse für externes Audiogerät
- 15) **PHONES** – Kopfhöreranschluss
- 16) Typenschild (auf der Unterseite des Geräts)
- 17) Batteriefach (auf der Unterseite des Geräts)
- 18) **AC ~** – Anschluss für Netzstecker (auf der Rückseite des Geräts)

7. Vorbereitung

7.1. CD-Fach vorbereiten

- ▶ Drücken Sie **PUSH OPEN** am CD-Fachdeckel, um diesen zu öffnen.
- ▶ Entnehmen Sie die Pappe aus dem CD-Fach.
- ▶ Schließen Sie das CD-Fach durch sanftes Herunterdrücken des Fachdeckels.

7.2. Batteriebetrieb - Batterien in das Gerät einlegen/ wechseln

- ▶ Das Batteriefach befindet sich auf der Geräteunterseite.
- ▶ Lösen Sie beide Arretierungen und nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab.
- ▶ Legen Sie sechs 1,5-V-Batterien, Größe R14/LR14/C (nicht mitgeliefert) so ein, dass der Minuspol an den Federn anliegt. Beachten Sie die Skizze im Batteriefach!
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Die Verschlüsse müssen fest verriegelt sein.
- ▶ Sollte kein Netzkabel an der **AC IN**-Buchse angeschlossen sein, so wird das Gerät jetzt mit Batterie betrieben.
- ▶ Das Gerät befindet sich nun im Bereitschafts-Modus.



WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

- ▶ Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

7.3. Netzbetrieb - Netzkabel anschließen

- ▶ Schließen Sie das mitgelieferte Netzanschlusskabel an der **AC ~**-Buchse an der Rückseite des Geräts an.
- ▶ Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose 220-240V ~ 50/60Hz.

Wenn gleichzeitig Batterien eingelegt sind, erfolgt die Stromversorgung vom Stromnetz.

8. Bedienung

8.1. Einschalten / Standby

- ▶ Drücken Sie , um das Gerät einzuschalten. Das Display leuchtet auf.
- ▶ Um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten, halten Sie die Taste  gedrückt, bis das Gerät abschaltet.

Erfolgt 15 Minuten lang keine Wiedergabe, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

8.2. Lautstärke

- ▶ Regeln Sie die Lautstärke mit dem Regler **VOLUME** -/+ .

8.3. Kopfhörer anschließen

Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Kopfhöreranschluss.

- ▶ Stecken Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss .

Ist ein Kopfhörer angeschlossen, werden die Lautsprecher abgeschaltet. Die Lautstärkeregelung ist weiterhin möglich, um die Lautstärke des Kopfhörers zu verändern.



WARNUNG!

Gefahr von Hörschäden!

Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schädigen am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

- ▶ Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- ▶ Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist.

8.4. Radio

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste **⏻/FUNC.** wiederholt bis **FM** im Display erscheint, um in den Radiomodus zu wechseln.
- ▶ Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich eine Teleskopantenne. Ziehen Sie diese ganz heraus und drehen und/oder schwenken Sie sie für den optimalen Empfang.

8.4.1. Sender einstellen

- ▶ Drücken Sie die Tasten **TUN-** oder **TUN+** kurz, um eine bestimmte Frequenz einzustellen.
- ▶ Halten Sie eine der Tasten gedrückt, um automatisch den nächsten Sender zu suchen.

8.4.2. Sender automatisch speichern

- ▶ Halten Sie die Taste **SCAN** gedrückt, bis der Sendersuchlauf automatisch startet. Es werden nun alle gefundenen Sender der Reihe nach automatisch gespeichert.

Alle bisher gespeicherten Radiosender werden überschrieben.

8.4.3. Sender manuell speichern

- ▶ Stellen Sie einen zu speichernden Radiosender ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG.**

Im Display erscheint die Anzeige für den Programmplatz (z. B. **P01**).

- ▶ Wählen Sie, während die Anzeige blinkt, mit den Tasten **M.-** oder **M.+** den gewünschten Programmplatz für diesen Sender.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG** erneut, um den Sender zu speichern; es wird wieder die eingestellte Frequenz angezeigt.

Der Sender ist auf dem gewählten Programmplatz gespeichert.

8.4.4. Sender aufrufen

- ▶ Drücken Sie **M.-** oder **M.+**., um die gespeicherten Sender aufzurufen.

9. CDs und USB-Speicher wiedergeben

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste /**FUNC.** wiederholt bis im Display je nach gewünschter Betriebsart
 - **CD** oder
 - **USB** angezeigt wird.

9.1. Hinweise zu den Medien

Beachten Sie folgendes:

- Aufgrund der zahlreichen verschiedenen Dateisysteme und Dateiformate kann die Funktion von angeschlossenen Speichern nicht garantiert werden.
- Je nach Größe des Datenträgers kann es länger dauern, bis das System erkannt wird.
- Unterstützte Dateisysteme sind FAT16 und FAT32; das unterstützte Dateiformat ist MP3.
- Je nach eingelegtem Medium werden verschiedene Funktionen nicht unterstützt. So können bei einer Audio-CD keine Ordner und keine Titelinformationen angewählt werden.
- Externe Festplatten werden nicht unterstützt.

9.2. Disk einlegen

Achten Sie darauf, dass über dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, so dass die Abdeckung des CD-Fachs nicht behindert wird, wenn sie geöffnet wird.

- ▶ Drücken Sie **PUSH TO OPEN** am CD-Fachdeckel, um diesen zu öffnen.
- ▶ Der CD-Fachdeckel öffnet sich nach oben. Im Display erscheint **OPEN**.
- ▶ Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben auf die Achse in der Mitte des CD-Faches.
- ▶ Drücken Sie leicht auf die CD, damit diese auf der Achse einrastet.
- ▶ Schließen Sie das CD-Fach durch sanftes Herunterdrücken des Fachdeckels. Die CD beginnt zu rotieren und im Display erscheint ----.
- ▶ Die Wiedergabe des ersten Titels beginnt unmittelbar.

Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **NO CD** im Display.



Warten Sie, bis die CD nicht mehr rotiert, bevor Sie das CD-Fach öffnen. Drücken Sie vorher ■.

9.3. USB-Speicherstick einsetzen

- ▶ Stecken Sie den USB-Speicherstick in den Anschluss **USB**.

Die Titel werden eingelesen und die Wiedergabe des ersten Titels beginnt unmittelbar.



Der USB-Anschluss ist nicht zum Aufladen von USB-Geräten geeignet.

9.4. Wiedergabe starten/anhalten

- ▶ Mit der Taste ▶ || starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.

9.5. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste ⏮, um zum Anfang des eines wiedergegebenen Titels zurück zu kehren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste ⏭ springen Sie direkt zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste ⏮ gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit ⏭ geschieht dies vorwärts.

9.6. Ordneranwahl

Wenn Sie MP3-Dateien wiedergeben, können diese in verschiedenen Ordnern gespeichert sein, um einen besseren Überblick zu behalten.

- ▶ Um bei einem MP3-Datenträger den Ordner zu wechseln, drücken Sie im Stopp-Modus die Taste **FOLD**. - oder +.

Bei USB-Wiedergabe wird die Ordnernummer (z. B. **F02**) und die aktuelle Titelnummer im Wechsel im Display angezeigt.

9.7. Abspielreihenfolge programmieren

Mit der Programm-Funktion können Sie Ihr eigenes Musikprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Kapitel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Stoppen Sie die Wiedergabe mit ■.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG./P-MODE**. Im Display erscheint der Programmplatz **P01**.
- ▶ Wählen Sie jetzt mit ⏮ oder ⏭ einen Titel aus (z. B. **T003**).
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG./P-MODE** und speichern Sie weitere Titel auf die gleiche Weise.
- ▶ Starten Sie eine programmierte Wiedergabe mit ▶ ||.
- ▶ Die programmierte Wiedergabeliste wird durch zweimaligen Druck auf ■ gelöscht.

9.8. Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe

- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG./P-MODE** ein- oder mehrmals um die Wiederholungsmodi durchzuschalten. Es werden verschiedene Modi unterstützt:
 - Einzelnen Titel wiederholen (**REPEAT** blinkt),
 - den aktuellen Ordner wiederholen (**REPEAT FOLDER** erscheint),
 - alle Titel wiederholen (**REPEAT** wird dauerhaft dargestellt).
 - Zufallswiedergabe (**RAN** erscheint im Display)



Ist eine Abspielreihenfolge programmiert (siehe voriges Kapitel), kann nur entweder ein einzelner oder alle programmierten Titel wiederholt werden.

9.9. Externes Wiedergabegerät anschließen

Sie können den Anschluss **PC/AUX IN** für die Verbindung zu einem externen Wiedergabegerät (z. B. CD-Player oder MP3-Player) nutzen.

- ▶ Schalten Sie die Boombox in den Bereitschafts-Modus, indem Sie die Taste **⏻/FUNC.** gedrückt halten, bis das Gerät ausschaltet.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät aus.
- ▶ Stecken Sie das eine Ende eines 3,5 mm Klinkenkabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in den **PC/AUX IN**-Anschluss auf der Rückseite der Boombox.
- ▶ Das andere Ende des Kabels verbinden Sie mit dem Kopfhörerausgang oder dem „Audio-Out“-Anschluss Ihres externen Wiedergabegerätes.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **⏻/FUNC.** an der Boombox.
- ▶ Drücken Sie wiederholt die Taste **⏻/FUNC.** an der Boombox, bis **AUX** im Display angezeigt wird.

Das Audiosignal Ihres externen Gerätes kann jetzt wiedergegeben werden.

10. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker. Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.



Die Linse der Lasereinheit darf nicht berührt oder gereinigt werden.

11. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie es an einem trockenen, kühlen Ort und achten Sie darauf, dass das Gerät vor Staub und extremen Temperaturschwankungen geschützt ist.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entnehmen die Batterien aus dem Gerät und aus der Fernbedienung.

12. Wenn Störungen auftreten

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	- Die Batterien könnten leer sein. - Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.	- Wenn Sie das Gerät mit Batterien betreiben, überprüfen Sie, ob diese richtig eingelegt und geladen sind. - Überprüfen Sie den korrekten Anschluss des Netzkabels.
Das Gerät schaltet sich während des Betriebs aus.	Die Batterien könnten leer sein.	Betreiben Sie das Gerät mit dem Netzkabel oder wechseln Sie die Batterien.
Tonverzerrungen, Rauschen im Ton	Schlechter / kein Radioempfang	Wählen Sie ggf. einen anderen Standort. Richten Sie die Wurfantenne aus, um den Radioempfang zu optimieren.
	Die Lautstärke (des externen Gerätes) ist zu laut eingestellt.	Verringern Sie die Lautstärke sowohl an der Boombox als auch am externen Gerät (sofern angeschlossen)

13. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Altbatterien, die wir als Neubatterien im Sortiment führen oder geführt haben, unentgeltlich an unserem Versandlager (Versandadresse) zurückgeben.

14. Technische Daten

DE

FR

ES

IT

NL

Gerät	
Ausgangsleistung	2 x 1,2 Watt RMS
Laserleistung	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate	CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD
Anzahl Speicherplätze der programmierbaren Wiedergabe	20 Titel
Maximale Speichergröße USB	32 GB

Spannungsversorgung	
Spannung / Frequenz	230 V~ 50 Hz
Schutzklasse	Schutzklasse II
Betrieb	ca. 15 Watt
Standby	ca. 0,41 W
Batteriebetrieb	6 x 1,5V (R14/LR14/C)

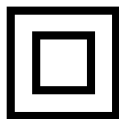
Radio	
Radiofrequenzbereich UKW:	87,5 – 108 MHz

Anschlüsse	
FM-Antenne	fest installierte Teleskopantenne
Line in	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörer	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörerausgangsspannung	<150 mV
USB-Eingang	Version 2.0
USB-Ausgangsspannung / -strom	5 V --- max. 200 mA

Umgebungswerte	
Temperaturen	In Betrieb: 5 °C ~ +35 °C Nicht in Betrieb: -20 °C ~ +60 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend)	In Betrieb: < 80 % Nicht in Betrieb: < 90 %

Abmessungen / Gewicht	
Abmessungen (BxHxT)	ca. 240 x 126 x 217 mm
Gewicht	ca. 1,31 kg

14.1. Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät



Schutzklasse II

Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.

15. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 23:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

16. Impressum

Copyright © 2018

Stand: 22. Oktober 2018

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1.	Concernant la présente notice d'utilisation	31
1.1.	Explication des symboles	31
2.	Utilisation conforme.....	32
2.1.	Catégorie de personnes restreinte	33
3.	Information relative à la conformité.....	34
4.	Consignes de sécurité.....	34
4.1.	Sécurité de fonctionnement	34
4.2.	Lieu d'installation	34
4.3.	Réparation	35
4.4.	Température ambiante	36
4.5.	Alimentation électrique.....	36
4.6.	Lecteur de CD.....	38
4.7.	Piles	38
5.	Contenu de l'emballage	40
6.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	41
6.1.	Face avant	41
6.2.	Face arrière	42
7.	Préparation	43
7.1.	Préparation du compartiment CD	43
7.2.	Fonctionnement sur piles – insertion/changement des piles de l'appareil.....	43
7.3.	Fonctionnement sur secteur – raccordement du cordon d'alimentation	43
8.	Utilisation	44
8.1.	Mise en marche/veille.....	44
8.2.	Niveau sonore.....	44
8.3.	Raccordement d'un casque.....	44
8.4.	Radio.....	45
9.	Lecture de CD et supports USB.....	46
9.1.	Remarques sur les supports	46
9.2.	Insertion d'un CD	46
9.3.	Insertion d'une clé USB	47
9.4.	Lancement/arrêt de la lecture	47
9.5.	Sélection de titres, retour/avance rapides	47
9.6.	Sélection de dossier	47
9.7.	Programmation de l'ordre de lecture.....	47
9.8.	Fonctions de répétition/lecture aléatoire	48
9.9.	Raccordement d'un périphérique de lecture externe	48
10.	Nettoyage.....	48
11.	Stockage en cas de non-utilisation	49

DE

FR

ES

IT

NL

12.	En cas de problèmes	49
13.	Recyclage	50
14.	Caractéristiques techniques	51
	14.1. Symboles inscrits sur la plaque signalétique et l'appareil.....	52
15.	Informations relatives au service après-vente	52
16.	Mentions légales.....	55

1. Concernant la présente notice d'utilisation



Veuillez lire attentivement la présente notice d'utilisation dans son intégralité et respecter toutes les consignes indiquées. Vous garantirez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie du produit.

Conservez toujours la présente notice d'utilisation à portée de main à proximité de l'appareil. Veuillez conserver cette notice d'utilisation afin de pouvoir la remettre au nouveau propriétaire en cas de vente ou de cession du produit. La notice d'utilisation fait partie du produit.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à un volume élevé !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Respectez les consignes de la notice d'utilisation !

•

Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation

-
- ▶ Action à exécuter
 - — — Symbole de courant continu
 - ~ Symbole de courant alternatif

2. Utilisation conforme

Ce produit est un appareil lié au domaine de l'électronique de loisir. L'appareil peut être utilisé pour la lecture de différents médias (CD, support de données MP3, périphériques USB), ainsi que la réception radio.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Ladite plage de réception représente les possibilités techniques de l'appareil. Les informations reçues en dehors de cette plage ne doivent ni être utilisées ni diffusées. Il convient de respecter les réglementations locales respectives.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'accessoires auxiliaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - flamme nue.

2.1. Catégorie de personnes restreinte



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (par exemple enfants plus âgés).

- ▶ Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- ▶ Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !

3. Information relative à la conformité



Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

La déclaration de conformité complète est disponible sur www.medion.com/conformity.

Tous les appareils multimédia raccordés aux ports correspondants de l'appareil doivent satisfaire aux exigences de la directive basse tension.

4. Consignes de sécurité

4.1. Sécurité de fonctionnement

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Un appareil ou cordon d'alimentation endommagé ou défectueux ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- ▶ Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.
- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.

4.2. Lieu d'installation

- Installez l'appareil uniquement sur une surface plane et stable.
- Protégez l'appareil des secousses et vibrations.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces très humides (par ex. une salle de bains). Veillez à ce que :

- les fentes d'aération ne soient pas recouvertes afin de toujours garantir une aération suffisante ; celle-ci ne doit jamais

être entravée par des objets tels que revues, nappes, rideaux, etc., recouvrant les fentes d'aération ;

- un espace libre d'au moins 10 cm soit laissé sur les côtés et au-dessus de l'appareil si celui-ci est installé dans une étagère ou similaire ;
- l'appareil soit utilisé uniquement dans un climat tempéré ;
- l'appareil ne soit exposé à aucune source de chaleur directe (par ex. radiateurs, rayons du soleil) ;
- aucune source de feu nu (par ex. bougies allumées) ne se trouve à proximité de l'appareil ou sur celui-ci ;
- l'appareil ne soit pas en contact avec de l'humidité, des gouttes d'eau ou des éclaboussures ; aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne soit posé sur l'appareil ou à proximité de celui-ci ;
- l'appareil ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. téléviseur ou enceintes).

4.3. Réparation

- Adressez-vous au SAV, lorsque :
 - le cordon d'alimentation est grillé ou endommagé,
 - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas de manière conforme,
 - l'appareil est tombé par terre ou le boîtier est endommagé.
- Faites uniquement réparer votre appareil par du personnel qualifié.

4.4. Température ambiante

L'appareil doit être utilisé et stocké uniquement conformément aux valeurs de conditions ambiantes indiquées dans les caractéristiques techniques.



DANGER !

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- ▶ Après le transport de l'appareil, attendez qu'il atteigne la température ambiante avant de le mettre en service.

4.5. Alimentation électrique

- Faites fonctionner l'appareil de classe de protection II en le branchant uniquement sur une prise de terre de 220-240 V ~ 50/60 Hz facilement accessible et située à proximité du lieu d'installation de l'appareil ou en insérant 6 piles de 1,5 V, taille R14/LR14/C, dans le compartiment à piles.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Certaines pièces de l'appareil restent sous tension même si l'appareil est éteint.

- ▶ Pour couper votre appareil de l'alimentation en courant et le mettre totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant ou retirez les piles de l'appareil.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le cordon d'alimentation ne doit pas être coincé, écrasé ou passer sur des surfaces chaudes.

- Avant le nettoyage, veuillez débrancher la fiche de la prise de courant.



DANGER !

Risque d'électrocution !

L'appareil contient des pièces conductrices de courant. En cas de court-circuit intempestif, celles-ci présentent un risque d'électrocution ou d'incendie.

- ▶ N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et n'introduisez pas d'objets à l'intérieur par les fentes et orifices !
- Ne posez pas d'objets sur le cordon d'alimentation, cela pourrait l'endommager.
- Conservez au minimum un mètre de distance par rapport aux sources de brouillage haute fréquence et magnétiques (téléviseurs, haut-parleurs, téléphones portables, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement et toute perte de données.
- En situation d'urgence, par ex. si de la fumée apparaît ou en cas de bruits inhabituels, débranchez le cordon d'alimentation et/ou retirez les piles de l'appareil.
- Dans de telles situations, la fiche d'alimentation doit pouvoir être rapidement accessible. Veillez ainsi à ce que la prise de courant soit toujours facilement accessible.
- L'appareil consomme une faible quantité de courant même lorsqu'il est éteint. Pour mettre l'appareil totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation du réseau électrique et/ou retirez les piles du compartiment à piles.
- Pour débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche.
- Ne saisissez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées. Ceci constitue un risque d'électrocution.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée (voyage par ex.) ou en cas d'orage avec risque de foudre, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

4.6. Lecteur de CD

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Le lecteur de CD est un produit laser de catégorie 1. L'appareil est doté d'un système de sécurité empêchant la sortie de rayons laser dangereux pendant son utilisation normale. Afin d'éviter toute lésion oculaire, ne manipulez ni n'endommagez le système de sécurité de l'appareil.

4.7. Piles

L'appareil peut également fonctionner avec des piles. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. N'avalez en aucun cas les piles, vous vous exposeriez à un risque de brûlure chimique. Les piles ne sont pas des jouets !
- Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure !

L'appareil peut fonctionner avec des piles. Si des piles sont avalées, elles peuvent causer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.

- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou introduites dans une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

- Si le compartiment à piles ne ferme pas correctement, n'utilisez plus l'appareil et conservez-le hors de portée des enfants.
- Avant l'insertion des piles, contrôlez l'état de propreté des bornes de l'appareil, de la télécommande et des piles. Nettoyez-les au besoin.
- Utilisez exclusivement des piles neuves de même type. N'utilisez jamais simultanément des piles usagées et des piles neuves.
- Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lorsque vous insérez les piles dans l'appareil.
- Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles ! Remplacez les piles par des piles de même type ou similaires uniquement.
- N'essayez jamais de recharger les piles. Vous vous exposeriez à un risque d'explosion !
- Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (par ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte source de chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur extrême.
- Ne court-circuitiez pas les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Si les piles ont coulé, retirez-les immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Il existe un risque de brûlure dû à l'acide des piles !
- Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil. Les piles vides sont davantage susceptibles de couler.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

5. Contenu de l'emballage

Lors du déballage de l'appareil, retirez tous les emballages. Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète ou tout dommage dans les 14 jours suivant l'achat. Les équipements suivants sont inclus avec le produit que vous venez d'acheter :

- Système audio portable
- Cordon d'alimentation
- Documentation



DANGER !

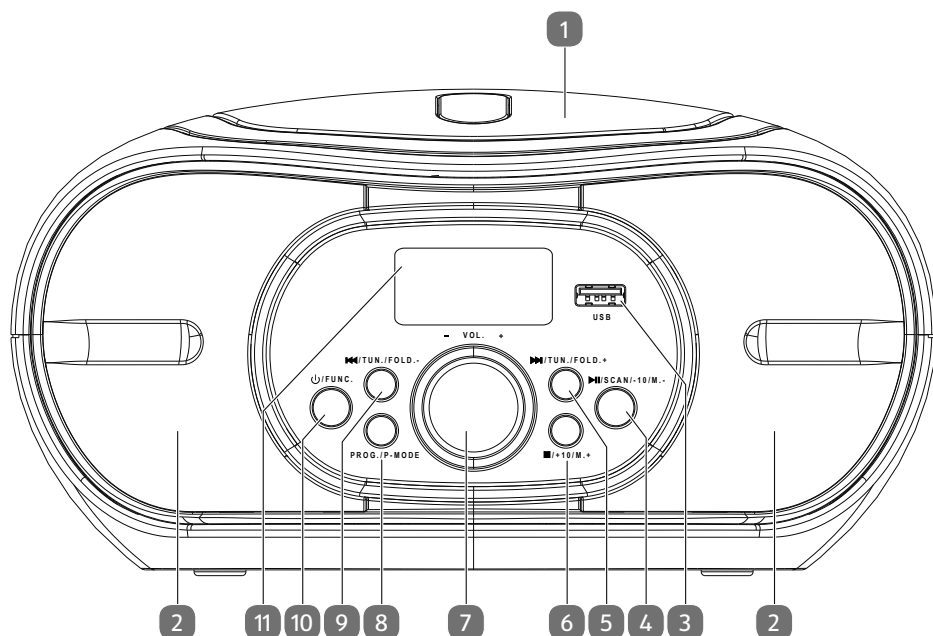
Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.

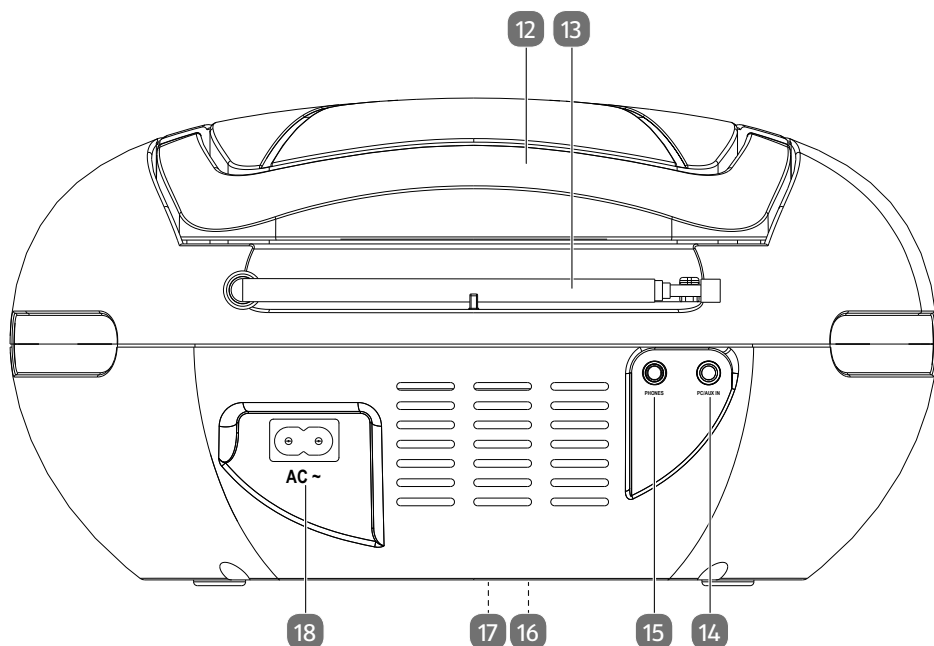
6. Vue d'ensemble de l'appareil

6.1. Face avant



- 1) Compartiment CD
- 2) Haut-parleurs
- 3) **USB** – Port pour support de stockage USB
- 4) ▶ **II /SCAN/-10/M.-** – Démarrer/mettre en pause la lecture ; enregistrer automatiquement la station de radio ; 10 titres en arrière ; emplacement mémoire de station radio précédent
- 5) ▶ **II /TUN.+ /FOLD.+** – Titre suivant ; avance rapide ; dossier suivant en mode USB/MP3
- 6) ■ **/+10/M.+** – Arrêter la lecture ; 10 titres en avant ; emplacement mémoire de station radio suivant
- 7) **VOLUME-/+** – Bouton de réglage du volume
- 8) **PROG./P-MODE** – Fonction Programmation ; mode de lecture
- 9) ◀ **/TUN.- /FOLD.-** – Titre précédent ; retour rapide ; dossier précédent en mode USB/MP3
- 10) ⏻ **/FUNC.** – Mettre l'appareil en marche/en mode veille ; régler le mode de fonctionnement
- 11) Écran

6.2. Face arrière



- 12) Poignée
- 13) Antenne FM
- 14) **PC-/AUX IN** – Prise de branchement d'un périphérique audio externe
- 15) **PHONES** – Port pour casque
- 16) Plaque signalétique (sur le dessous de l'appareil)
- 17) Compartiment à piles (sur le dessous de l'appareil)
- 18) **AC ~** – Prise pour la fiche d'alimentation (à l'arrière de l'appareil)

7. Préparation

7.1. Préparation du compartiment CD

- ▶ Appuyez sur **PUSH OPEN** sur le couvercle du compartiment CD pour l'ouvrir.
- ▶ Retirez le carton du compartiment CD.
- ▶ Refermez le compartiment CD en appuyant avec précaution sur le couvercle.

7.2. Fonctionnement sur piles – insertion/ changement des piles de l'appareil

- ▶ Le compartiment à piles se trouve sur le dessous de l'appareil.
- ▶ Desserrez les deux verrouillages et enlevez le couvercle du compartiment à piles.
- ▶ Insérez six piles de 1,5 V de taille R14/LR14/C (non fournies) en veillant à ce que le pôle moins soit en contact avec les ressorts. Tenez aussi compte du schéma dans le compartiment à piles.
- ▶ Remplacez le couvercle du compartiment à piles. Les fermetures doivent être bien verrouillées.
- ▶ Si le cordon d'alimentation n'est pas branché sur la prise **AC IN**, l'appareil fonctionne alors sur piles.
- ▶ L'appareil est maintenant en mode veille.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles.

- ▶ Utilisez uniquement des piles de même type ou de type similaire pour le remplacement.

7.3. Fonctionnement sur secteur – raccordement du cordon d'alimentation

- ▶ Raccordez le cordon d'alimentation fourni à la prise **AC ~** à l'arrière de l'appareil.
- ▶ Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant de 220-240 V ~ 50/60 Hz facilement accessible.

Même si des piles sont insérées dans l'appareil, l'alimentation par le réseau électrique est prioritaire.

8. Utilisation

8.1. Mise en marche/veille

- ▶ Appuyez sur  pour allumer l'appareil. L'écran s'allume.
- ▶ Pour remettre l'appareil en mode veille, maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

Si aucune lecture n'est lancée pendant 15 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode veille.

8.2. Niveau sonore

- ▶ Réglez le volume à l'aide du bouton de réglage **VOLUME**-/+.

8.3. Raccordement d'un casque

L'appareil est équipé d'une prise casque de 3,5 mm à l'arrière.

- ▶ Branchez un casque doté d'un connecteur jack 3,5 mm sur cette prise .

Si un casque est branché, les haut-parleurs sont désactivés. Le volume du casque peut être modifié avec les touches de réglage du volume.



AVERTISSEMENT !

Risque de lésions auditives !

L'écoute avec un casque pendant une période prolongée à un volume élevé peut provoquer des troubles auditifs.

- ▶ Avant de lancer la lecture, réglez le volume sur le niveau le plus bas.
- ▶ Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous semble agréable.

8.4. Radio

- ▶ Appuyez le cas échéant une ou plusieurs fois sur la touche **⏻/FUNC.** jusqu'à ce que **FM** s'affiche sur l'écran pour passer en mode radio.
- ▶ L'appareil comporte au dos une antenne télescopique. Sortez-la complètement et orientez-la de manière à obtenir une réception optimale.

8.4.1. Réglage des stations

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche **TUN-** ou **TUN+** pour régler une certaine fréquence.
- ▶ Maintenez l'une des touches enfoncée pour rechercher automatiquement les stations suivantes.

8.4.2. Enregistrement automatique de stations

- ▶ Maintenez la touche **SCAN** enfoncée jusqu'à ce que la recherche de stations démarre automatiquement. Toutes les stations trouvées sont alors automatiquement enregistrées à la suite.

Toutes les stations de radio enregistrées auparavant sont écrasées.

8.4.3. Enregistrement manuel de stations

- ▶ Indiquez une station de radio à enregistrer.
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG.**

L'affichage de l'emplacement mémoire (par ex. **P01**) apparaît à l'écran.

- ▶ Sélectionnez, pendant que l'affichage clignote, l'emplacement mémoire souhaité pour cette station à l'aide de la touche **M.-** ou **M.+**.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **PROG** pour enregistrer la station ; la fréquence réglée est à nouveau affichée.

La station est enregistrée dans l'emplacement mémoire sélectionné.

8.4.4. Écoute des stations

- ▶ Appuyez sur la touche **M.-** ou **M.+** pour écouter les stations enregistrées.

9. Lecture de CD et supports USB

- ▶ Appuyez le cas échéant plusieurs fois sur la touche **⏻/FUNC.** jusqu'à ce que le mode de fonctionnement souhaité
 - **CD** ou
 - **USB** soit affiché sur l'écran.

9.1. Remarques sur les supports

Attention aux points suivants :

- En raison des nombreux systèmes et formats de fichiers, le fonctionnement des supports connectés ne peut pas être garanti.
- Selon la taille du support de données, le système peut prendre plus ou moins de temps pour le reconnaître.
- Les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32 ainsi que le format de fichier MP3 sont pris en charge.
- Selon le support inséré, il se peut que plusieurs fonctions ne soient pas prises en charge. Ainsi, pour les CD audio, il est impossible de sélectionner un dossier ou d'afficher les titres.
- Les disques durs externes ne sont pas pris en charge.

9.2. Insertion d'un CD

Veillez à laisser au moins 15 cm libres au-dessus de l'appareil pour que le couvercle du compartiment CD puisse s'ouvrir sans entraves.

- ▶ Appuyez sur **PUSH TO OPEN** sur le couvercle du compartiment CD pour l'ouvrir.
- ▶ Le couvercle du compartiment CD s'ouvre vers le haut. **OPEN** s'affiche sur l'écran.
- ▶ Insérez un CD, côté étiqueté vers le haut, sur l'axe au centre du compartiment CD.
- ▶ Appuyez légèrement sur le CD pour qu'il s'enclenche sur l'axe.
- ▶ Refermez le compartiment CD en appuyant avec précaution sur le couvercle. Le CD commence à tourner et **----** s'affiche sur l'écran.
- ▶ La lecture du premier titre démarre immédiatement.

En l'absence de CD ou lorsque le CD n'est pas lisible, **NO CD** s'affiche à l'écran.



Attendez que le CD ne tourne plus pour ouvrir le compartiment CD. Appuyez auparavant sur **■**.

9.3. Insertion d'une clé USB

- ▶ Insérez la clé USB dans le port **USB**.

Les titres sont entrés en mémoire et la lecture du premier titre démarre immédiatement.



Le port USB n'est pas destiné à charger des appareils USB.

9.4. Lancement/arrêt de la lecture

- ▶ La touche **▶ ||** lance la lecture des titres. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche. Appuyez ensuite à nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

9.5. Sélection de titres, retour/avance rapides

- ▶ Appuyez sur la touche **⏮** pour revenir au début d'un titre lu. Appuyez à nouveau sur la touche pour passer au titre précédent. Appuyez sur la touche **⏭** pour passer directement au titre suivant.
- ▶ Maintenez la touche **⏮** enfoncée pour procéder au retour rapide au sein d'un titre. À l'inverse, **⏭** correspond à l'avance rapide.

9.6. Sélection de dossier

Pour la lecture, les fichiers MP3 peuvent être enregistrés dans différents dossiers pour vous offrir une meilleure vue d'ensemble.

- ▶ Pour changer de dossier avec un support de données MP3, appuyez sur la touche **FOLD.** - ou **+** en mode arrêt.

En lecture USB, le numéro de dossier (par ex. **F02**) et le numéro du titre actuel s'affichent alternativement sur l'écran.

9.7. Programmation de l'ordre de lecture

Avec la fonction de programmation, vous pouvez compiler votre propre liste de lecture en ne sélectionnant que certains titres. Vous pouvez déterminer vous-même l'ordre de lecture des titres. Procédez comme suit :

- ▶ Arrêtez la lecture en appuyant sur **■**.
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG./P-MODE**. Le premier emplacement mémoire **P01** apparaît sur l'écran.
- ▶ Avec **⏮** ou **⏭**, sélectionnez alors un titre (par ex. **T003**).
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG./P-MODE** et enregistrez d'autres titres de la même manière.
- ▶ Démarrez une lecture programmée en appuyant sur **▶ ||**.
- ▶ Appuyez deux fois sur **■** pour supprimer la liste de lecture programmée.

9.8. Fonctions de répétition/lecture aléatoire

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **PROG./P-MODE** pour faire défiler les modes de répétition. Plusieurs modes sont pris en charge :
 - Répéter un seul titre (**REPEAT** clignote),
 - Répéter le dossier actuel (**REPEAT FOLDER** s'affiche),
 - Répéter tous les titres (**REPEAT** est affiché en permanence),
 - Lecture aléatoire (**RAN** s'affiche sur l'écran).



Lorsqu'un ordre de lecture est programmé (voir chapitre précédent), seul un titre ou tous les titres programmés peuvent être répétés.

9.9. Raccordement d'un périphérique de lecture externe

Vous pouvez utiliser la prise **PC/AUX IN** pour raccorder un périphérique de lecture externe tel qu'un lecteur CD ou MP3.

- ▶ Mettez la Boombox en mode veille en maintenant la touche /**FUNC.** enfoncée jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.
- ▶ Éteignez votre périphérique externe.
- ▶ Branchez une extrémité d'un câble jack 3,5 mm (non fourni) dans le port **PC/AUX IN** à l'arrière de la Boombox.
- ▶ Branchez l'autre extrémité du câble à la sortie casque ou à la prise « Audio-Out » de votre périphérique de lecture externe.
- ▶ Allumez votre périphérique externe.
- ▶ Appuyez sur la touche /**FUNC.** de la Boombox.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche /**FUNC.** de la Boombox jusqu'à ce que l'écran affiche **AUX**.

Le signal audio de votre périphérique externe peut maintenant être restitué sur l'appareil.

10. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le impérativement du secteur.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec uniquement. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.



La lentille de l'unité laser ne doit pas être manipulée ou nettoyée.

11. Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec et veillez à ce qu'il soit

protégé de la poussière et des variations de température.

Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et retirez les piles de l'appareil et de la télécommande.

12. En cas de problèmes

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	• Les piles sont peut-être vides. • Le cordon d'alimentation n'est pas correctement raccordé.	▶ Si l'appareil fonctionne sur piles, vérifiez si celles-ci sont bien insérées et chargées. ▶ Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien raccordé.
L'appareil s'éteint en cours de fonctionnement.	Les piles sont peut-être vides.	Faites fonctionner l'appareil avec le cordon d'alimentation ou remplacez les piles.
Distorsions sonores, bruits sonores indésirables	Il n'y a aucune réception radio ou celle-ci est mauvaise.	Changez éventuellement l'appareil de place. Orientez l'antenne télescopique de manière à optimiser la réception de la radio.
	Le volume (du périphérique externe) est réglé trop haut.	Réduisez le volume à la fois sur la Boombox et sur le périphérique externe (si raccordé).

13. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer des appareils usagés avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être éliminé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, respectant ainsi l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles de l'appareil et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise d'élimination des déchets locale ou à la municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de l'entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles usagées. Vous pouvez renvoyer les piles usagées que nous proposons ou avons proposé à la vente gratuitement à notre dépôt d'expédition (adresse d'expédition).

14. Caractéristiques techniques

DE

FR

ES

IT

NL

Appareil	
Puissance de sortie	2 x 1,2 watts RMS
Puissance du laser	Laser de classe 1
Formats pris en charge	CD-R, CD-RW, CD Audio, CD MP3
Nombre d'emplacements mémoire de la lecture programmable	20 titres
Capacité mémoire USB maximale	32 Go

Alimentation électrique	
Tension/fréquence	230 V~ 50 Hz
Classe de protection	Classe de protection II
Fonctionnement	Env. 15 watts
Veille	Env. 0,41 W
Fonctionnement sur piles	6 x 1,5 V (R14/LR14/C)

Radio	
Plage de fréquences radio FM :	87,5 à 108 MHz

Connexions	
Antenne FM	Antenne télescopique intégrée à l'appareil
Line in	Prise jack 3,5 mm
Casque	Prise jack 3,5 mm
Tension de sortie du casque	< 150 mV
Entrée USB	Version 2.0
Tension/courant de sortie USB	5 V --- 200 mA max.

Valeurs de conditions ambiantes	
Températures	En fonctionnement : 5 °C ~ +35 °C Hors fonctionnement : -20 °C ~ +60 °C
Humidité (sans condensation)	En fonctionnement : < 80 % Hors fonctionnement : < 90 %

Dimensions/poids	
Dimensions (l x H x P)	Env. 240 x 126 x 217 mm

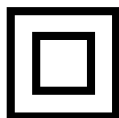
Dimensions/poids

Poids

Env. 1,31 kg

14.1. Symboles inscrits sur la plaque signalétique et l'appareil

Classe de protection II



Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou complètement l'isolation supplémentaire ou renforcée.

15. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : <http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France

Horaires d'ouverture

Lun - Ven : 9h00 à 19h00

Hotline SAV

☎ 02 43 16 60 30

Adresse du service après-vente

MEDION France
75 Rue de la Foucaudière
72100 LE MANS
France

Suisse

Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 7h00 à 23h00 Sam/Dim : 10h00 à 18h00	① 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	

Belgique	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 02 - 200 61 98
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

France



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Suisse



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Belgique



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/be/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Luxembourg



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/lu/fr/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

16. Mentions légales

Copyright © 2018

Date : 22. octobre 2018

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

DE

FR

ES

IT

NL

Índice

1.	Acerca de este manual de instrucciones	59
1.1.	Explicación de los símbolos.....	59
2.	Uso conforme a lo previsto	60
2.1.	Grupo de personas limitado	61
3.	Información de conformidad.....	62
4.	Indicaciones de seguridad	62
4.1.	Seguridad operativa.....	62
4.2.	Lugar de colocación	62
4.3.	Reparación.....	63
4.4.	Temperatura ambiente	64
4.5.	Alimentación eléctrica	64
4.6.	Lector de CD.....	66
4.7.	Pilas	66
5.	Volumen de suministro	68
6.	Vista general del aparato	69
6.1.	Parte delantera.....	69
6.2.	Parte trasera	70
7.	Preparación	71
7.1.	Preparación del compartimiento de CD	71
7.2.	Funcionamiento con pilas: colocación/cambio de las pilas en el aparato	71
7.3.	Alimentación por red: conexión del cable de red	71
8.	Manejo.....	72
8.1.	Encendido/standby	72
8.2.	Volumen	72
8.3.	Conexión de los auriculares	72
8.4.	Radio.....	73
9.	Reproducción de CD y memorias USB.....	74
9.1.	Indicaciones sobre los medios	74
9.2.	Inserción del disco	74
9.3.	Conexión de una memoria USB.....	75
9.4.	Inicio/parada de la reproducción	75
9.5.	Selección de títulos, avance/rebobinado rápidos.....	75
9.6.	Selección de carpetas.....	75
9.7.	Programación de la secuencia de reproducción	75
9.8.	Funciones de repetición/reproducción aleatoria	76
9.9.	Conexión de un aparato de reproducción externo	76
10.	Limpieza	76
11.	Almacenamiento en caso de no utilizarse	77
12.	En caso de fallos.....	77

13.	Eliminación.....	78
14.	Datos técnicos.....	79
14.1.	Símbolos que aparecen en la placa de características y en el aparato	80
15.	Informaciones de asistencia técnica	80
16.	Aviso legal	81

1. Acerca de este manual de instrucciones



Lea sin falta atentamente este manual de instrucciones y observe todas las indicaciones descritas. De este modo, se garantizará que su aparato tenga un funcionamiento fiable y una larga vida útil. Guarde este manual de instrucciones cerca de su aparato para tenerlo siempre a mano. Conserve este manual de instrucciones para poder entregarlo al nuevo propietario en caso de vender el aparato. El manual de instrucciones forma parte del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas en el mismo.



¡PELIGRO!

¡Advertencia de peligro de muerte inminente!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de posible peligro de muerte y/o lesiones graves irreversibles!



¡ATENCIÓN!

¡Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por volumen excesivo!



¡Información más detallada para el uso del aparato!



¡Observe las indicaciones del manual de instrucciones!

•

Signo de enumeración/información sobre eventos durante el manejo

-
- ▶ Instrucción operativa que debe ejecutarse
 - — Símbolo de corriente continua
 - ~ Símbolo de corriente alterna

2. Uso conforme a lo previsto

En este caso se trata de un aparato de electrónica de consumo. El aparato sirve para reproducir medios de audio (CD, reproductores MP3, dispositivos USB), así como para la recepción de radio.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Las posibilidades técnicas del aparato vienen dadas por la zona de cobertura indicada. Fuera de esta zona, no pueden usarse o difundirse posibles informaciones recibidas. Deben observarse las leyes nacionales respectivas.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún equipo suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nuestra parte.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados u homologados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso que difiera del especificado en el presente manual se considerará indebido y puede provocar daños materiales y personales.
- No utilice el aparato en condiciones ambientales extremas. Se debe evitar:
 - una alta humedad del aire o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas,
 - la radiación solar directa,
 - fuego abierto.

2.1. Grupo de personas limitado



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Peligro de lesiones para personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas (como personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con limitaciones en sus capacidades físicas y mentales) o con falta de experiencia y conocimiento (como niños mayores).

- ▶ El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños.
- ▶ Mantenga alejados del aparato y del cable de conexión a los niños menores de 8 años.
- ▶ Guarde todos los materiales de embalaje usados (sacos, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- ▶ No deje que los niños jueguen con el embalaje. ¡El material de embalaje no es un juguete!

3. Información de conformidad



Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

Puede consultar la declaración de conformidad completa en www.medion.com/conformity.

Todos los dispositivos multimedia, que se conectan a las correspondientes conexiones del aparato, deben cumplir los requisitos de la Directiva de baja tensión.

4. Indicaciones de seguridad

4.1. Seguridad operativa

- Antes de utilizarlo, inspeccione el aparato para asegurarse de que no presenta daños. Los aparatos o cables de red dañados o defectuosos no deben utilizarse.
- Nunca permita que los niños utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

¡Las láminas de embalaje pueden tragarse o utilizarse de forma inadecuada y provocar peligro de asfixia!

- ▶ Mantenga el material de embalaje (láminas, bolsas de plástico, etc.) fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

4.2. Lugar de colocación

- Coloque el aparato solo sobre una superficie lisa y estable.
- Proteja el aparato frente a sacudidas y vibraciones.

El aparato no se ha diseñado para el funcionamiento en espacios con una elevada humedad del aire (p. ej., baños). Procure que:

- no se cubran las ranuras de ventilación para que siempre se garantice una ventilación suficiente; la ventilación no debe impedirse cubriendo los orificios de ventilación con objetos como revistas, manteles, cortinas, etc.;
- en el lateral y sobre el aparato se mantenga una distancia de como mínimo 10 cm, si coloca el aparato en un estante o similar;
- el aparato solo se utilice en un ambiente moderado;
- no actúen fuentes de calor directas (p. ej., calefacciones, luz solar) sobre el aparato;
- no haya llamas abiertas (p. ej., velas encendidas) cerca o sobre el aparato;
- se evite el contacto con humedad, gotas de agua o agua pulverizada. Por este motivo, tampoco debe colocar ningún objeto lleno de líquido, p. ej. jarrones, sobre o junto al aparato;
- el aparato no se halle junto a campos magnéticos (p. ej., televisores u otros altavoces).

4.3. Reparación

- Diríjase al servicio de atención al cliente si:
 - el cable de red está fundido o dañado
 - ha penetrado líquido en el aparato
 - el aparato no funciona correctamente
 - el aparato se ha caído o la carcasa está dañada.
- Encargue la reparación de su aparato únicamente a personal técnico cualificado.

4.4. Temperatura ambiente

El aparato solo debe hacerse funcionar y almacenarse según los valores ambientales indicados en los datos técnicos.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

En caso de grandes variaciones de temperatura o humedad, puede formarse humedad dentro del aparato por condensación y esta puede provocar un cortocircuito eléctrico.

- ▶ Después de transportar el aparato, espere hasta que este tenga la temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.

4.5. Alimentación eléctrica

- Haga funcionar los aparatos de la clase de protección II solo en una toma de corriente con puesta a tierra de fácil acceso y cercana con 220-240 V~, 50/60 Hz o bien coloque 6 pilas de 1,5 V, tamaño R14/LR14/C, en el compartimiento de las pilas.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Incluso con el aparato apagado, algunas piezas del mismo siguen bajo tensión.

- ▶ Para interrumpir la alimentación eléctrica del aparato o bien para desconectarlo completamente de la tensión, desenchúfelo de la toma de corriente y extraiga las pilas del aparato.
- Asegúrese de que el cable de conexión no suponga ningún riesgo de tropiezo. El cable de conexión no debe fijarse, aplastarse ni conducirse sobre puntos calientes.

- Antes de limpiar el aparato desenchúfelo de la toma de corriente.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

En el interior del aparato se encuentran piezas conductoras de corriente. Existe el peligro de que, en caso de un cortocircuito involuntario, estos componentes causen una descarga eléctrica o un incendio.

- ▶ Nunca abra la carcasa ni introduzca objetos de ningún tipo en el interior del aparato por sus ranuras y aperturas.
- No coloque ningún objeto sobre el cable, ya que podría dañarse.
- Guarde una distancia de un metro como mínimo frente a fuentes de interferencias de alta frecuencia y magnéticas (televisor, cajas de altavoces, teléfono móvil, etc.) para evitar problemas de funcionamiento y pérdida de datos.
- Extraiga el cable de red y/o las pilas en caso de emergencia, p. ej. si se genera humo o se oyen ruidos inusuales en el aparato.
- En caso de emergencia, debe poder accederse rápidamente a la clavija de enchufe. Por este motivo, debe procurar que la toma de corriente siempre sea fácilmente accesible.
- Incluso en estado apagado, el aparato sigue consumiendo una pequeña cantidad de corriente. Para apagar completamente el aparato desenchúfelo de la red y/o retire las pilas del compartimiento de las pilas.
- Para desenchufarlo de la toma de corriente tire básicamente del conector, no del cable.
- Nunca lo desenchufe con las manos mojadas. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!

- En caso de que el aparato no vaya a utilizarse durante un periodo prolongado (p. ej., vacaciones) o en caso de tormenta con peligro de rayos, debe desenchufarse de la toma de corriente.

4.6. Lector de CD

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

El lector de CD es un producto láser de la clase 1. El aparato está equipado con un sistema de seguridad que evita la salida de rayos láser peligrosos durante el uso normal. Para evitar lesiones en los ojos, nunca manipule ni dañe el sistema de seguridad del aparato.

4.7. Pilas

El aparato también puede funcionar con pilas. Observe al respecto las siguientes indicaciones:

- Mantenga a los niños alejados de las pilas nuevas y usadas. No ingiera las pilas, ya que existe peligro de quemaduras químicas. ¡Las baterías no son un juguete!
- Evite el contacto con el ácido de las pilas. En caso de contacto con la piel, los ojos o membranas mucosas, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y pida de inmediato ayuda a un médico.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de quemaduras!

El aparato puede funcionar con pilas. En caso de ingestión de pilas, en el plazo de 2 horas estas pueden provocar quemaduras internas serias que podrían provocar la muerte.

- Si sospecha que se han ingerido pilas o que estas se han introducido en cualquier otra parte del cuerpo, solicite ayuda médica inmediatamente.

- No siga utilizando el aparato si el compartimiento de las pilas no cierra bien y manténgalo alejado de los niños.
- Antes de colocar las pilas, compruebe si los contactos en el equipo, el mando a distancia y en las pilas están limpios y, dado el caso, límpielos.
- Introduzca como norma general solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
- Al insertar las pilas en el aparato preste atención a la polaridad (+/-).
- ¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión! Sustituya las pilas solo con pilas del mismo tipo o un tipo similar.
- Nunca intente recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!
- Nunca exponga las pilas a un sobrecalentamiento excesivo (como luz solar, fuego o similares).
- Almacene las pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.
- No cortocircuite las pilas.
- Nunca tire las pilas al fuego.
- Extraiga las pilas gastadas de inmediato del aparato. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. ¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas!
- Retire también las pilas vacías del aparato. Las pilas vacías tienden más a gotear.
- En caso de que no utilice el aparato durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.

5. Volumen de suministro

Al proceder al desembalaje, retire todo el material de embalaje. Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso o presente daños, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de la compra. Con el producto que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- sistema de sonido portátil
- cable de conexión a la red
- documentación



¡PELIGRO!

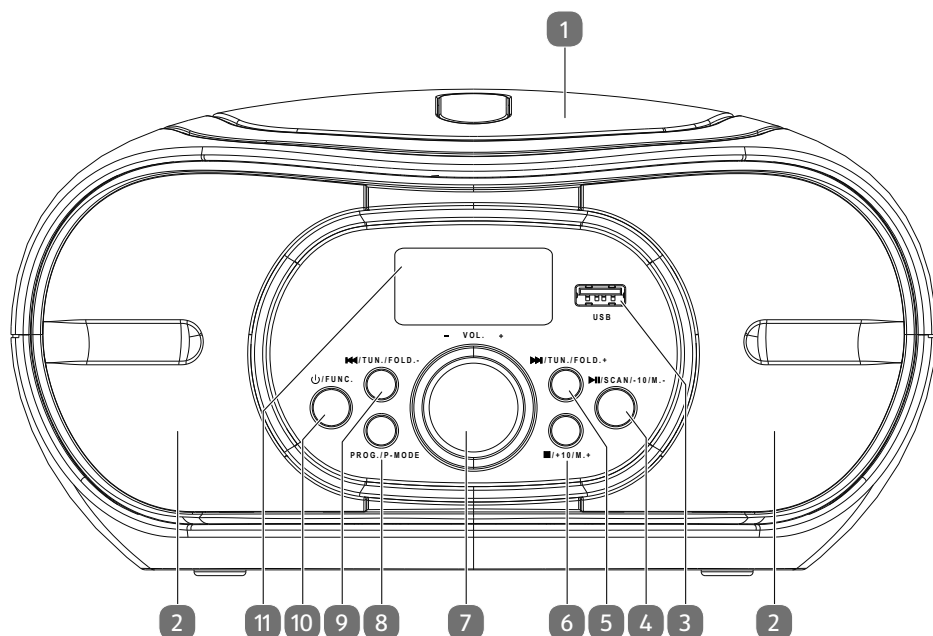
¡Peligro de asfixia!

¡Las láminas de embalaje pueden tragarse o utilizarse de forma inadecuada y provocar peligro de asfixia!

- Mantenga el material de embalaje (láminas, bolsas de plástico, etc.) fuera del alcance de los niños.

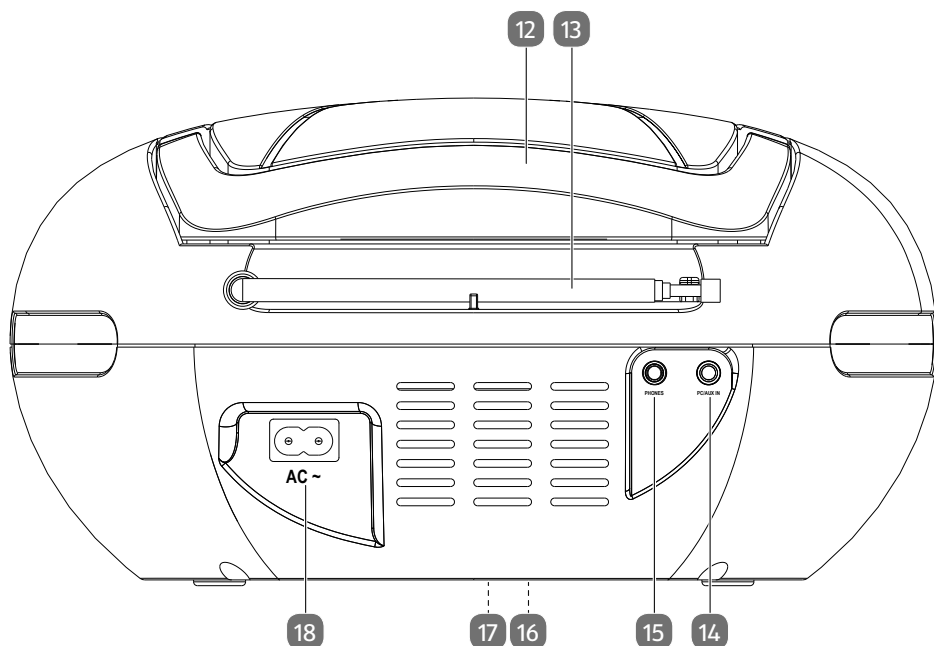
6. Vista general del aparato

6.1. Parte delantera



- 1) Compartimiento de CD
- 2) Altavoz
- 3) **USB:** jack para medio de almacenamiento USB
- 4) ▶ **// /SCAN/-10/M.-:** iniciar/detener la reproducción; guardar automáticamente la emisora de radio; retroceder 10 títulos; memoria de radio anterior
- 5) ▶ **/TUN.+/FOLD.+:** título siguiente; rebobinado rápido hacia delante; en el modo USB/MP3 una carpeta de archivos hacia delante
- 6) ■ **/+10/M.+:** detener la reproducción; 10 títulos más; memoria de radio siguiente
- 7) **VOLUME-/+:** regulador de volumen
- 8) **PROG./P-MODE:** función de programa; modo de reproducción
- 9) ◀ **/TUN.-/FOLD.-:** título anterior; rebobinado rápido hacia atrás; en el modo USB/MP3 una carpeta de archivos hacia atrás
- 10) ⏻ **/FUNC.:** encendido del aparato/conmutación al modo Standby; seleccionar el modo de funcionamiento
- 11) Pantalla

6.2. Parte trasera



- 12) Asa
- 13) Antena FM
- 14) **PC-/AUX IN:** jack para aparato de audio externo
- 15) **PHONES:** conexión de auriculares
- 16) Placa de características (en la parte inferior del aparato)
- 17) Compartimiento de las pilas (en la parte inferior del aparato)
- 18) **AC ~:** conexión para conector de red (en la parte trasera del aparato)

7. Preparación

7.1. Preparación del compartimiento de CD

- ▶ Pulse **PUSH OPEN** en la tapa del compartimiento de CD para abrirlo.
- ▶ Extraiga el cartón del compartimiento de CD.
- ▶ Cierre el compartimiento de CD presionando suavemente hacia abajo la tapa del compartimiento.

7.2. Funcionamiento con pilas: colocación/cambio de las pilas en el aparato

- ▶ El compartimiento de las pilas se encuentra en la parte inferior del aparato.
- ▶ Suelte los dos bloqueos y retire la tapa del compartimiento de las pilas.
- ▶ Coloque seis pilas de 1,5 V, tamaño R14/LR14/C (no incluidas en el suministro) de manera que el polo negativo se encuentre en contacto con los resortes. ¡Observe el esquema en el compartimiento de las pilas!
- ▶ Vuelva a cerrar el compartimiento de las pilas. Los cierres deben estar bien bloqueados.
- ▶ En caso de que no haya ningún cable de red conectado al conector hembra **AC IN**, el aparato funcionará con pilas.
- ▶ Ahora el aparato se encuentra en el modo de disponibilidad.



¡ADVERTENCIA!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de las pilas.

- ▶ La sustitución solo puede realizarse por el mismo tipo de pila o del mismo valor.

7.3. Alimentación por red: conexión del cable de red

- ▶ Conecte el cable de conexión a la red suministrado al conector hembra **AC ~** de la parte posterior del aparato.
- ▶ Enchufe la clavija de enchufe del cable de red en una toma de corriente de red de fácil acceso de 220-240V ~ 50/60Hz.

Si simultáneamente se han insertado pilas, la alimentación eléctrica se realiza desde la red eléctrica.

8. Manejo

8.1. Encendido/standby

- ▶ Pulse  para encender el aparato. La pantalla se enciende.
- ▶ Para volver a conmutar el aparato en el modo Standby, mantenga pulsada la tecla  hasta que el aparato se apague.

Si durante 15 minutos no se produce ninguna reproducción, el aparato se conmuta automáticamente en el modo Standby.

8.2. Volumen

- ▶ Regule el volumen con el regulador **VOLUME**-/+.

8.3. Conexión de los auriculares

En la parte posterior del aparato hay una conexión para auriculares de 3,5 mm.

- ▶ Enchufe los auriculares con un conector jack de 3,5 mm a la conexión para auriculares .

Si se conectan unos auriculares, se desconectan los altavoces. La regulación del volumen sigue siendo posible para modificar el volumen de los auriculares.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de daños auditivos!

Si un aparato funciona durante mucho tiempo a un volumen elevado a través de auriculares, pueden producirse daños en la capacidad auditiva del oyente.

- ▶ Antes de la reproducción, ajuste el volumen al mínimo.
- ▶ Inicie la reproducción y suba el volumen al nivel que sea adecuado para usted.

8.4. Radio

- ▶ En caso necesario pulse la tecla **⏻**/**FUNC.** varias veces hasta que en la pantalla aparezca **FM** para cambiar al modo de radio.
- ▶ En la parte trasera del aparato hay una antena telescópica. Extráigala completamente y gírela o bien oriéntela para una recepción óptima.

8.4.1. Ajuste de emisoras

- ▶ Pulse las teclas **TUN-** o **TUN+** brevemente para ajustar una frecuencia concreta.
- ▶ Mantenga una de las teclas pulsada para buscar automáticamente la siguiente emisora.

8.4.2. Guardado automático de emisoras

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **SCAN** hasta que se inicie automáticamente la búsqueda de emisoras. A continuación, todas las emisoras encontradas se guardarán automáticamente.

Todas las emisoras de radio guardadas hasta el momento se sobrescriben.

8.4.3. Guardado manual de emisoras

- ▶ Ajuste una emisora de radio que deba guardarse.
- ▶ Pulse la tecla **PROG.**

En la pantalla aparece la indicación para el canal de programación (p. ej., **P01**).

- ▶ Mientras la indicación parpadea, con las teclas **M.-** o **M.+** seleccione el canal de programación que desee para esta emisora.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla **PROG** para guardar la emisora; a continuación, se volverá a mostrar la frecuencia ajustada.

La emisora se ha guardado en el canal de programación seleccionado.

8.4.4. Consulta de emisoras

- ▶ Pulse **M.-** o **M.+** para consultar las emisoras guardadas.

9. Reproducción de CD y memorias USB

- ▶ En caso necesario, pulse la tecla /**FUNC.** varias veces hasta que en la pantalla según el modo de funcionamiento que desee se muestre
 - **CD** o
 - **USB.**

9.1. Indicaciones sobre los medios

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Debido a los múltiples sistemas de archivos y formatos de archivo distintos, no puede garantizarse el funcionamiento de las memorias conectadas.
- Según el tamaño del soporte de datos puede prolongarse el tiempo necesario hasta detectar el sistema.
- Los sistemas de archivos compatibles son FAT16 y FAT32 y el formato de archivo compatible es MP3.
- Según el medio insertado, son varias las funciones que no son compatibles. Así, p. ej. en un CD de audio no pueden seleccionarse carpetas ni información de títulos.
- Los discos duros externos no son compatibles.

9.2. Inserción del disco

Procure que sobre el aparato haya aprox. 15 cm de espacio de forma que la tapa del compartimiento de CD pueda abrirse sin impedimentos.

- ▶ Pulse **PUSH TO OPEN** en la tapa del compartimiento de CD para abrirlo.
- ▶ El compartimiento de CD se abre hacia arriba. En la pantalla aparece **OPEN**.
- ▶ Inserte un CD con la cara rotulada hacia arriba en el eje central del compartimiento de CD.
- ▶ Presione ligeramente el CD para que encaje en el eje.
- ▶ Cierre el compartimiento de CD presionando suavemente hacia abajo la tapa del compartimiento. El CD empezará a girar y en la pantalla aparecerá ----.
- ▶ La reproducción del primer título se inicia inmediatamente.

Si no se ha insertado ningún CD o el disco no es legible, en la pantalla aparecerá

NO DC.



Espere a que el CD deje de girar antes de abrir el compartimiento de CD.
Pulse previamente ■.

9.3. Conexión de una memoria USB

- ▶ Inserte la memoria USB en la conexión **USB**.

Los títulos se leen e inmediatamente se inicia la reproducción del primer título.



La conexión USB no es apta para cargar dispositivos USB.

9.4. Inicio/parada de la reproducción

- ▶ Con la tecla ▶ II puede iniciar la reproducción de títulos. Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla. Si pulsa de nuevo la tecla, la reproducción proseguirá.

9.5. Selección de títulos, avance/rebobinado rápidos

- ▶ Pulse la tecla ⏮ para regresar al principio de un título reproducido. Pulse de nuevo la tecla para saltar al título anterior. Con la tecla ⏭ puede saltar directamente al siguiente título.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla ⏮ para ejecutar el rebobinado rápido de un título; con ⏭ se avanza.

9.6. Selección de carpetas

Si reproduce archivos MP3, estos pueden almacenarse en distintas carpetas para tener una mejor vista.

- ▶ Para cambiar la carpeta en un soporte de datos MP3, pulse la tecla **FOLD. - o +** en el modo de parada.

En la reproducción mediante USB se mostrará alternativamente en la pantalla el número de carpeta (p. ej. **F02**) y el número de canción actual.

9.7. Programación de la secuencia de reproducción

Con la función de programa puede componer su propio programa de música seleccionando solo títulos concretos para la reproducción. La secuencia en la que se reproducen los capítulos puede determinarla en este caso usted mismo. Proceda del siguiente modo:

- ▶ Detenga la reproducción con ■.
- ▶ Pulse la tecla **PROG./P-MODE**. En la pantalla aparece el canal de programación **P01**.
- ▶ Seleccione ahora un título con ⏮ o ⏭ (p. ej. **T003**).
- ▶ Pulse la tecla **PROG./P-MODE** y guarde otros títulos del mismo modo.
- ▶ Inicie una reproducción programada con ▶ II.
- ▶ La lista de reproducción programada se borra pulsando dos veces ■.

9.8. Funciones de repetición/reproducción aleatoria

- ▶ Pulse la tecla **PROG./P-MODE** una o varias veces para conectar los modos de repetición. Se soportan distintos modos:
 - Repetir títulos individuales (**REPEAT** intermitente),
 - repetir la carpeta actual (aparece **REPEAT FOLDER**),
 - repetir todos los títulos (**REPEAT** se representa de forma continua).
 - Reproducción aleatoria (en la pantalla aparece **RAN**)



Si se ha programado una secuencia de reproducción (véase el capítulo anterior), solo podrá repetirse un título o bien todos los títulos programados.

9.9. Conexión de un aparato de reproducción externo

Puede utilizar la conexión **PC/AUX IN** para conectar un aparato de reproducción externo (p. ej., un reproductor de CD o de MP3).

- ▶ Conecte la Boombox en el modo de disponibilidad manteniendo pulsada la tecla **⏻/FUNC.** hasta que el aparato se apague.
- ▶ Apague el equipo externo.
- ▶ Inserte uno de los extremos de un cable de clavija jack de 3,5 mm (no incluido en el volumen de suministro) en la conexión **PC/AUX IN** de la parte posterior de la Boombox.
- ▶ El otro extremo del cable debe conectarlo a la salida de los auriculares o a la conexión "Audio Out" de su equipo de reproducción externo.
- ▶ Encienda el equipo externo.
- ▶ Pulse la tecla **⏻/FUNC.** en la Boombox.
- ▶ Pulse repetidamente la tecla **⏻/FUNC.** en la Boombox hasta que en la pantalla se muestre **AUX**.

Ahora puede reproducirse la señal de audio de su equipo externo.

10. Limpieza

Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre primero de la red.

Para la limpieza utilice únicamente un paño seco y suave. No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar la superficie y/o las inscripciones del aparato.



La lente de la unidad láser no debe tocarse ni limpiarse.

11. Almacenamiento en caso de no utilizarse

Si no va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado el aparato, guárdelo en un lugar seco y fresco, y preste atención a que el aparato esté bien protegido frente a polvo y cambios extremos de temperatura.

Desenchúfelo de la toma de corriente y extraiga las pilas del aparato y del mando a distancia.

12. En caso de fallos

Problema	Posible causa	Solución
No se puede encender el aparato.	• Es posible que las pilas se hayan agotado. • El cable de red no está conectado correctamente.	▶ Si hace funcionar el aparato con pilas, compruebe si están bien insertadas y cargadas. ▶ Compruebe que el cable de red esté bien conectado.
El aparato se apaga durante el funcionamiento.	Es posible que las pilas se hayan agotado.	Haga funcionar el aparato con el cable de red o cambie las pilas.
Distorsiones de sonido, ruidos en el sonido	Mala recepción de radio o inexistente	Dado el caso, seleccione otro emplazamiento. Oriente la antena telescópica para optimizar la recepción de radio.
	El volumen (del aparato externo) se ha ajustado demasiado fuerte.	Baje el volumen tanto de la Boombox como del aparato externo (si está conectado)

13. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Los aparatos usados no deben desecharse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medio ambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las pilas deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas, así como en los puntos de recogida locales, hay disponibles contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la distribución de pilas o el suministro de aparatos que incluyen pilas, estamos obligados a informarle de lo siguiente:

Como usuario final, está obligado por ley a la devolución de pilas usadas. Si lo desea puede devolver las pilas gastadas, que hemos o hayamos incluido en la gama como pilas nuevas, de forma gratuita a nuestro almacén de envío (dirección de envío).

14. Datos técnicos

Aparato	
Potencia de salida	2 x 1,2 vatios RMS
Potencia láser	Láser clase 1
Formatos soportados	CD-R, CD-RW, CD de audio, MP3-CD
Número de posiciones de memoria de la reproducción programable	20 títulos
Tamaño de memoria USB máximo	32 GB

Alimentación de tensión	
Tensión/Frecuencia	230 V~ 50 Hz
Clase de protección	Clase de protección II
Funcionamiento	aprox. 15 vatios
Standby	aprox. 0,41 W
Funcionamiento con pilas	6 x 1,5V (R14/LR14/C)

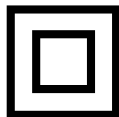
Radio	
Rango de frecuencia de radio VHF:	87,5-108 MHz

Conexiones	
Antena FM	antena telescópica de instalación fija
Line in	Conector jack de 3,5 mm
Auriculares	Conector jack de 3,5 mm
Tensión de salida de los auriculares	<150 mV
Entrada USB	Versión 2.0
Tensión/corriente de salida USB	5 V --- máx. 200 mA

Valores ambientales	
Temperaturas	Durante el servicio: 5 °C ~ +35 °C Sin servicio: -20 °C ~ +60 °C
Humedad (sin condensación)	Durante el servicio: < 80 % Sin servicio: < 90 %

Dimensiones/Peso	
Dimensiones (An x Al x P)	aprox. 240 x 126 x 217 mm
Peso	aprox. 1,31 kg

14.1. Símbolos que aparecen en la placa de características y en el aparato



Clase de protección II

Los aparatos eléctricos de la clase de protección II son aparatos que disponen de un aislamiento doble y/o reforzado continuo y que no tienen posibilidad de conexión de un conductor de puesta a tierra. La carcasa de un aparato eléctrico aislado con material aislante de la clase de protección II puede constituir total o parcialmente el aislamiento adicional o reforzado.

15. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
Regeneris Spain CTDI Europe Avda Leonardo da Vinci 13, 28906 Getafe, Madrid España	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medion.com/es/servicio/inicio/.

Allí también encontrará controladores y otro software sobre distintos aparatos.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

16. Aviso legal

Copyright © 2018

Versión: 22. octubre 2018

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

DE

FR

ES

IT

NL

Contenuto

1.	Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso	85
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	85
2.	Utilizzo conforme	86
2.1.	Limitazione d'uso	87
3.	Informazioni sulla conformità	88
4.	Indicazioni di sicurezza	88
4.1.	Utilizzo sicuro	88
4.2.	Luogo di posizionamento	88
4.3.	Riparazione.....	89
4.4.	Temperatura ambiente	90
4.5.	Alimentazione elettrica.....	90
4.6.	Lettore CD	92
4.7.	Batterie.....	92
5.	Contenuto della confezione.....	94
6.	Panoramica del dispositivo.....	95
6.1.	Lato anteriore	95
6.2.	Lato posteriore	96
7.	Operazioni preliminari	97
7.1.	Preparazione del vano CD.....	97
7.2.	Funzionamento a batterie – inserire/sostituire le batterie del dispositivo.....	97
7.3.	Utilizzo tramite alimentazione elettrica – collegare il cavo alla rete elettrica	97
8.	Funzionamento.....	98
8.1.	Accensione/Standby	98
8.2.	Volume	98
8.3.	Collegamento di cuffie/auricolari	98
8.4.	Radio	99
9.	Riproduzione di CD e supporti di archiviazione USB.....	100
9.1.	Istruzioni per i supporti.....	100
9.2.	Inserire il disco.....	100
9.3.	Inserimento di una chiavetta USB.....	101
9.4.	Avvio/arresto della riproduzione.....	101
9.5.	Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro.....	101
9.6.	Selezione di una cartella.....	101
9.7.	Programmazione di una sequenza di riproduzione	101
9.8.	Funzioni di ripetizione/riproduzione casuale	102
9.9.	Collegamento di un dispositivo di riproduzione esterno.....	102
10.	Pulizia	103
11.	Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato	103

DE

FR

ES

IT

NL

12.	In caso di problemi	103
13.	Smaltimento.....	104
14.	Dati tecnici	105
	14.1. Simboli sulla targhetta e sul dispositivo	106
15.	Informazioni relative al servizio di assistenza	106
16.	Note legali	107

1. Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e seguire tutte le indicazioni in esse riportate. In tal modo si potranno garantire il funzionamento sicuro e la lunga durata del prodotto. Tenere queste istruzioni sempre a portata di mano in prossimità del prodotto. Conservarle con cura per poterle consegnare al nuovo proprietario in caso di cessione del prodotto. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!



AVVERTENZA!

Pericolo dovuto al volume elevato!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del prodotto!



Osservare le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!

•

Punto elenco/Informazione relativa a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo



Istruzioni da seguire



Simbolo della corrente continua



Simbolo della corrente alternata

2. Utilizzo conforme

Questo è un dispositivo dell'elettronica di consumo. Il dispositivo serve per la riproduzione di supporti audio (CD, supporti dati MP3, dispositivi USB) nonché per la ricezione radio.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

La gamma di ricezione indicata riflette le possibilità tecniche del dispositivo. Le informazioni ricevute al di fuori di tale gamma non possono essere utilizzate o diffuse. Devono essere rispettate le rispettive leggi nazionali.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare il prodotto senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.
- Non utilizzare il dispositivo in condizioni ambientali estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria e umidità in generale;
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.

2.1. Limitazione d'uso



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni per persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).

- ▶ Tenere il prodotto e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Il presente dispositivo può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro del dispositivo e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- ▶ I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- ▶ La pulizia e la manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini.
- ▶ Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione elettrica fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- ▶ Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi. Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!

3. Informazioni sulla conformità



MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni rilevanti:

- Direttiva RED 2014/53/UE

- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo www.medion.com/conformity.

Tutti i dispositivi multimediali collegati al prodotto devono essere conformi alla direttiva Bassa tensione.

4. Indicazioni di sicurezza

4.1. Utilizzo sicuro

- Prima di utilizzare il dispositivo controllare che non siano presenti danni. Non utilizzare il dispositivo o il cavo di alimentazione se presentano danni.
- Non permettere ai bambini incustoditi di utilizzare i dispositivi elettrici.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- ▶ Tenere il materiale dell'imballaggio, ad esempio le pellicole o i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Non permettere ai bambini di giocare con il materiale d'imballaggio.

4.2. Luogo di posizionamento

- Posizionare il dispositivo soltanto su una superficie piana e stabile.
- Proteggere il dispositivo da scosse e vibrazioni.

Il dispositivo non è concepito per l'utilizzo in locali con elevata umidità (per esempio bagni). Assicurarsi che:

- le fessure di ventilazione non siano coperte, in modo tale da garantire sempre un'aerazione sufficiente;
l'aerazione non deve essere ostacolata coprendo le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende ecc.;
- lateralmente e sopra il dispositivo sia mantenuta una distanza di almeno 10 cm se il dispositivo viene posizionato sopra uno scaffale o simili;
- il dispositivo sia utilizzato soltanto in condizioni di clima temperato;
- il dispositivo non sia esposto a fonti di calore dirette (come ad esempio termosifoni e raggi solari);
- sopra il dispositivo o nelle sue vicinanze non vi siano fiamme libere (ad es. candele accese);
- venga evitato il contatto con umidità, gocce o spruzzi d'acqua. Pertanto sul dispositivo o nelle sue vicinanze non devono essere appoggiati oggetti riempiti con liquidi, come ad es. vasi;
- il dispositivo non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. televisori o altri diffusori acustici).

4.3. Riparazione

- Rivolgersi al centro di assistenza se:
 - il cavo di alimentazione è bruciato o danneggiato
 - è penetrato del liquido nel dispositivo
 - il dispositivo non funziona correttamente
 - il dispositivo è caduto o l'involucro è danneggiato.
- Affidare la riparazione del dispositivo esclusivamente a personale specializzato.

4.4. Temperatura ambiente

Il dispositivo deve essere utilizzato e conservato soltanto nel rispetto dei valori ambientali indicati nei dati tecnici.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

In caso di forte escursione termica o di notevoli variazioni dell'umidità dell'aria, la formazione di condensa all'interno del dispositivo può causare un cortocircuito.

- ▶ Dopo avere trasportato il dispositivo, aspettare che abbia raggiunto la temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.

4.5. Alimentazione elettrica

- Utilizzare il dispositivo della classe di protezione II soltanto con una presa messa a terra a 220-240 V~, 50/60 Hz, che si trovi nelle vicinanze e che sia facilmente raggiungibile, oppure inserire 6 batterie da 1,5 V, dimensioni R14/LR14/C nel vano per le batterie.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Alcuni componenti del dispositivo sono sotto tensione anche quando il dispositivo è spento.

- ▶ Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo o per metterlo totalmente fuori tensione, staccare la spina dalla presa di corrente e rimuovere le batterie dal dispositivo.
- Assicurarsi che non vi sia il rischio di inciampare nel cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione non deve essere incastrato, schiacciato o appoggiato su superfici calde.

- Prima della pulizia estrarre la spina dalla presa di corrente.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

All'interno del dispositivo sono presenti componenti sotto tensione. Un cortocircuito accidentale delle parti sotto tensione può causare scosse elettriche o un incendio.

- ▶ Non aprire mai l'involucro del dispositivo e non introdurrevi oggetti attraverso le fessure e le aperture!
- Non appoggiare alcun oggetto sul cavo, in quanto questo potrebbe danneggiarsi.
- Per evitare malfunzionamenti o la perdita dei dati, mantenere almeno un metro di distanza da fonti di disturbo ad alta frequenza e magnetiche (televisore, diffusori acustici, telefono cellulare ecc.).
- In casi di emergenza, ad esempio in presenza di fumo o rumori insoliti, rimuovere il cavo di alimentazione e/o le batterie dal dispositivo.
- In casi di emergenza, la spina deve essere rapidamente raggiungibile. È dunque necessario assicurarsi che la presa di corrente sia sempre facilmente raggiungibile.
- Anche quando è spento, il dispositivo consuma una piccola quantità di corrente. Per spegnere completamente il dispositivo, scollegare la spina dalla presa elettrica e/o rimuovere le batterie dal vano batterie.
- Per rimuovere la spina dalla presa elettrica, in linea di principio afferrare la spina, mai il cavo.
- Non tirare mai la spina con le mani bagnate. Pericolo di scossa elettrica!

- Se non si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato (ad es. quando si è in vacanza) o in caso di temporale con pericolo di fulmini, la spina deve essere scollegata dalla presa elettrica.

4.6. Lettore CD

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Il lettore CD è un prodotto laser della classe 1. Il dispositivo è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce l'emissione di raggi laser pericolosi durante il normale utilizzo. Per evitare danni alla vista, non manomettere né danneggiare mai il sistema di sicurezza del dispositivo.

4.7. Batterie

Il dispositivo funziona anche a batterie. Osservare le indicazioni seguenti:

- Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica. Le batterie non sono un giocattolo!
- Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, con gli occhi o con le mucose, sciacquare abbondantemente i punti interessati con acqua pulita e contattare immediatamente un medico.



AVVERTENZA!

Pericolo di ustione chimica!

Il dispositivo funziona anche a batterie. Se ingerite, nel giro di 2 ore le batterie possono provocare gravi ustioni chimiche interne che possono risultare letali.

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Non utilizzare il dispositivo se il vano batterie non si chiude in modo sicuro e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Prima di introdurre le batterie verificare che i contatti sul dispositivo, sul telecomando e sulle batterie siano puliti. Se necessario, pulirli.
- In linea di massima, utilizzare solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- Nel collocare le batterie nel vano del dispositivo, fare attenzione alla polarità (+/-).
- In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione! Sostituire le batterie soltanto con altre dello stesso tipo o equivalenti.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie. Pericolo di esplosione!
- Mai esporre le batterie a un calore eccessivo (ad esempio irraggiamento solare diretto, fuoco o simili).
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. L'esposizione a calore diretto può danneggiare le batterie. Non esporre quindi il dispositivo a fonti di calore eccessive.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dal dispositivo. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
- Estrarre dal dispositivo anche le batterie scariche. Le batterie scariche tendono a perdere liquido.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, estrarre le batterie.

5. Contenuto della confezione

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza o danneggiamento della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto. La confezione include:

- Stereo portatile
- Cavo di collegamento alla rete elettrica
- Documentazione



PERICOLO!

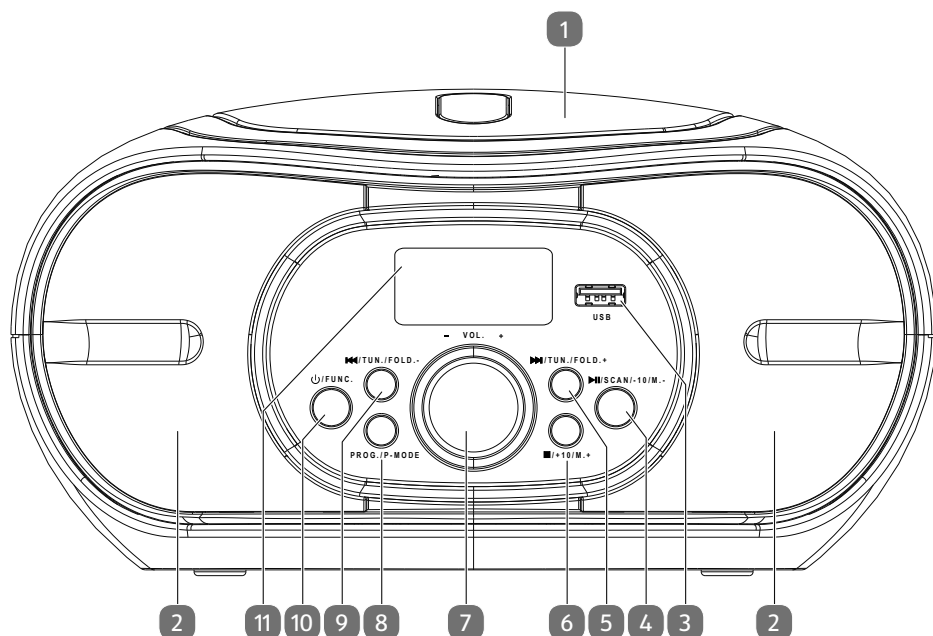
Pericolo di soffocamento!

Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- Tenere il materiale dell'imballaggio, ad esempio le pellicole o i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.

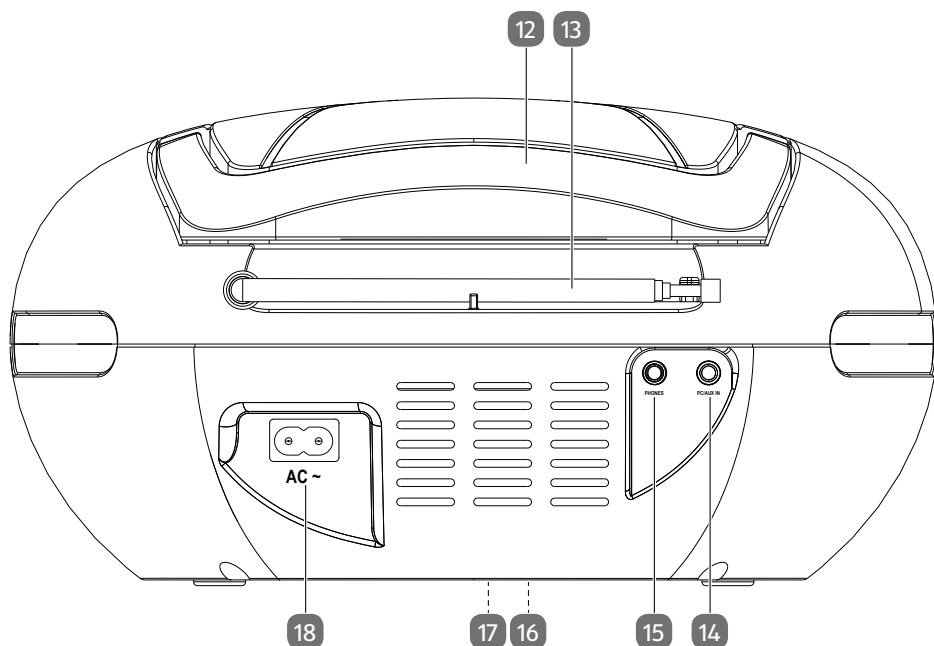
6. Panoramica del dispositivo

6.1. Lato anteriore



- 1) Vano CD
- 2) Diffusori acustici
- 3) **USB** – presa di collegamento per supporto di memorizzazione USB
- 4) ▶ **II /SCAN/-10/M.-** – avvio/pausa della riproduzione; memorizzazione automatica della stazione radio; indietro di 10 tracce; stazione radio memorizzata precedente
- 5) ▶▶ **/TUN.+/FOLD.+** – traccia successiva; scorrimento rapido avanti; cartella successiva in modalità USB/MP3
- 6) ■ **/+10/M.+** – arresto della riproduzione; avanti di 10 tracce; stazione radio memorizzata successiva
- 7) **VOLUME -/+** – manopola di regolazione del volume
- 8) **PROG./P-MODE** – funzione di programmazione; modalità di riproduzione
- 9) << **/TUN.-/FOLD.-** – traccia precedente; scorrimento rapido indietro; cartella precedente in modalità USB/MP3
- 10) ⏻ **/FUNC.** – accensione del dispositivo/passaggio alla modalità stand-by; selezione della modalità
- 11) Display

6.2. Lato posteriore



- 12) Maniglia per il trasporto
- 13) Antenna FM
- 14) **PC-/AUX IN** – presa di collegamento per dispositivo audio esterno
- 15) **PHONES** – presa per cuffie/auricolari
- 16) Targhetta (sul lato inferiore del dispositivo)
- 17) Vano batterie (sul lato inferiore del dispositivo)
- 18) **AC ~** – presa per il cavo di alimentazione (sul lato posteriore del dispositivo)

7. Operazioni preliminari

7.1. Preparazione del vano CD

- ▶ Premere **PUSH OPEN** sul coperchio del vano CD per aprire il vano CD.
- ▶ Estrarre il cartone dal vano CD.
- ▶ Chiudere il vano CD premendo delicatamente verso il basso il coperchio del vano.

7.2. Funzionamento a batterie – inserire/sostituire le batterie del dispositivo

- ▶ Il vano batterie si trova sul lato inferiore del dispositivo.
- ▶ Sbloccare ambedue gli arresti e rimuovere il coperchio del vano batterie.
- ▶ Inserire sei batterie da 1,5 V, dimensioni R14/LR14/C (non incluse) in modo tale che il polo negativo sia a contatto con le molle. Rispettare lo schema riportato sul vano batterie.
- ▶ Riposizionare il coperchio del vano batterie. Gli arresti devono essere bloccati correttamente.
- ▶ Quando la presa **AC IN** non è collegata al cavo di alimentazione, il dispositivo funziona a batterie.
- ▶ Il dispositivo è pronto all'uso.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta delle batterie.

- ▶ Sostituirle soltanto con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.

7.3. Utilizzo tramite alimentazione elettrica – collegare il cavo alla rete elettrica

- ▶ Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa **AC~** del dispositivo.
- ▶ Inserire la spina del cavo in una presa facilmente accessibile a 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Anche se sono presenti le batterie, l'alimentazione viene fornita dalla rete elettrica.

8. Funzionamento

8.1. Accensione/Standby

- ▶ Premere il tasto  per accendere il dispositivo. Il display si illumina.
- ▶ Per portare il dispositivo nuovamente in modalità stand-by, mantenere premuto il tasto  fino a quando il dispositivo non si spegne.

Se la riproduzione viene interrotta per 15 minuti, il dispositivo passa automaticamente in modalità stand-by.

8.2. Volume

- ▶ Regolare il volume ruotando l'apposita manopola **VOLUME-/+**.

8.3. Collegamento di cuffie/auricolari

Sul lato posteriore del dispositivo si trova una presa di collegamento per cuffie/auricolari da 3,5 mm.

- ▶ Inserire il jack da 3,5 mm delle cuffie/degli auricolari nella relativa presa .

Quando le cuffie/gli auricolari sono collegati, i diffusori acustici vengono disattivati. Il volume delle cuffie/degli auricolari può essere modificato tramite la manopola di regolazione del volume.



AVVERTENZA!

Pericolo di danni all'udito!

Utilizzare un dispositivo tramite cuffie/auricolari con volume elevato per periodi prolungati può danneggiare l'udito.

- ▶ Regolare il volume al livello più basso prima di riprodurre l'audio.
- ▶ Avviare la riproduzione e aumentare il volume a un livello adeguato.

8.4. Radio

- ▶ Per passare alla modalità radio premere ripetutamente il tasto **⏻/FUNC.** fino a che sul display non compare **FM**.
- ▶ Sul lato posteriore del dispositivo si trova un'antenna telescopica. Estrarla completamente e ruotarla e/o inclinarla per ottenere una ricezione ottimale.

8.4.1. Impostazione di una stazione radio

- ▶ Premere brevemente il tasto **TUN-** o **TUN+** per sintonizzare la radio su una frequenza precisa.
- ▶ Tenere premuto uno dei tasti per ricercare in automatico la stazione successiva.

8.4.2. Memorizzazione automatica delle stazioni

- ▶ Tenere premuto il tasto **SCAN** fino a quando la ricerca delle stazioni non si avvia automaticamente. Ora tutte le stazioni disponibili vengono memorizzate automaticamente nell'ordine in cui vengono trovate.

Tutte le stazioni radio memorizzate in precedenza vengono sovrascritte.

8.4.3. Memorizzazione manuale di una stazione radio

- ▶ Regolare la radio sulla stazione da memorizzare.
- ▶ Premere il tasto **PROG**.

Sul display compare l'indicazione della posizione di programmazione (ad es. **P01**).

- ▶ Mentre l'indicazione lampeggia, con il tasto **M.-** o **M.+** selezionare la posizione di programmazione desiderata per questa stazione.
- ▶ Premere nuovamente il tasto **PROG** per memorizzare la stazione; viene visualizzata nuovamente la frequenza impostata.

La stazione è ora memorizzata nella posizione di programmazione selezionata.

8.4.4. Richiamo di una stazione radio

- ▶ Premere il tasto **M.-** o **M.+** per richiamare le stazioni memorizzate.

9. Riproduzione di CD e supporti di archiviazione USB

- ▶ Premere ripetutamente il tasto /**FUNC.** fino a che sul display non compare
 - **CD** o
 - **USB**, a seconda della modalità desiderata.

9.1. Istruzioni per i supporti

Tenere conto di quanto segue:

- a causa dei numerosi sistemi e formati di file diversi, il funzionamento dei supporti di archiviazione collegati non può essere garantito.
- A seconda della dimensione dei supporti dati può essere necessario un tempo più lungo per il riconoscimento del sistema.
- I sistemi di file supportati sono FAT16 e FAT32; il formato di file supportato è MP3.
- A seconda del supporto inserito, diverse funzioni non sono supportate. Nel caso di un CD audio, per esempio, non possono essere selezionate cartelle e informazioni sulla traccia.
- Non sono supportati dischi fissi esterni.

9.2. Inserire il disco

Assicurarsi che al di sopra del dispositivo vi sia uno spazio di circa 15 cm, in modo tale che il coperchio del vano CD non sia ostacolato se viene aperto.

- ▶ Premere **PUSH TO OPEN** sul coperchio del vano CD per aprire il vano CD.
- ▶ Il coperchio del vano CD si apre verso l'alto. Sul display viene visualizzato **OPEN**.
- ▶ Inserire un CD sul perno al centro del vano CD, con il lato scritto rivolto verso l'alto.
- ▶ Premere leggermente sul CD affinché questo si incastri sul perno.
- ▶ Chiudere il vano CD premendo delicatamente verso il basso il coperchio del vano. Il CD inizia a girare e sul display viene visualizzato ----.
- ▶ La riproduzione della prima traccia inizia immediatamente.

Se non si inserisce alcun CD o se viene inserito un CD non leggibile, sul display compare **NO CD**.



Prima di aprire il vano CD, attendere che il CD abbia smesso di girare.
Premere prima ■.

9.3. Inserimento di una chiavetta USB

- ▶ Inserire la chiavetta USB nella presa di collegamento **USB**.

Le tracce vengono lette e la riproduzione della prima traccia inizia immediatamente.



La presa USB non è indicata per caricare dispositivi USB.

9.4. Avvio/arresto della riproduzione

- ▶ Per avviare la riproduzione delle tracce premere il tasto ▶ II . Per interrompere la riproduzione premere nuovamente lo stesso tasto. Un'ulteriore pressione del tasto consente di proseguire la riproduzione.

9.5. Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro

- ▶ Premere il tasto ⏮ per tornare all'inizio di una traccia riprodotta. Premere nuovamente il tasto per passare alla traccia precedente. Con il tasto ⏭ si passa direttamente alla traccia successiva.
- ▶ Tenere premuto il tasto ⏮ per scorrere rapidamente all'indietro la traccia; premere il tasto ⏭ per scorrerla rapidamente in avanti.

9.6. Selezione di una cartella

Per godere di una panoramica migliore durante la riproduzione di file MP3, questi possono essere memorizzati in diverse cartelle.

- ▶ Per cambiare cartella all'interno di un supporto dati MP3, in modalità di arresto premere il tasto **FOLD.** - o +.

Durante la riproduzione di un supporto USB, il display visualizza alternativamente il numero della cartella (ad es. **F02**) e il numero della traccia attuale.

9.7. Programmazione di una sequenza di riproduzione

Con la funzione di programmazione è possibile comporre il proprio programma musicale selezionando soltanto determinate tracce da riprodurre. La sequenza nella quale vengono riprodotti i capitoli può essere definita in modo personalizzato. Procedere come segue:

- ▶ Arrestare la riproduzione con ■ .
- ▶ Premere il tasto **PROG./P-MODE**. Sul display lampeggia la posizione di programmazione **P01**
- ▶ Premere il tasto ⏮ o ⏭ per selezionare una traccia (per esempio **T003**).
- ▶ Premere il tasto **PROG./P-MODE** e memorizzare altre tracce nello stesso modo.

- ▶ Avviare la riproduzione della sequenza programmata con ▶ II.
- ▶ La sequenza di riproduzione programmata può essere cancellata premendo due volte il tasto ■.

9.8. Funzioni di ripetizione/riproduzione casuale

- ▶ Premere il tasto **PROG./P-MODE** una o più volte per passare tra le diverse modalità di ripetizione. Vengono supportate diverse modalità:
 - ripetizione di singole tracce (sul display lampeggia **REPEAT**),
 - ripetizione della cartella attuale (sul display viene visualizzato **REPEAT FOLDER**),
 - ripetizione di tutte le tracce (sul display viene visualizzato in modo fisso **REPEAT**),
 - riproduzione casuale (sul display viene visualizzato **RAN**)



Se è programmata una sequenza di riproduzione (si veda il capitolo precedente), le uniche funzioni disponibili sono la ripetizione di tracce singole e di tutte le tracce programmate.

9.9. Collegamento di un dispositivo di riproduzione esterno

Per collegare un dispositivo di riproduzione esterno (per esempio un lettore CD o un lettore MP3) è possibile utilizzare la presa **PC/AUX IN**.

- ▶ Portare lo stereo portatile in modalità stand-by premendo il tasto **⏻ / FUNC.** fino a che il dispositivo non si spegne.
- ▶ Spegnerlo il dispositivo esterno.
- ▶ Infilare l'estremità di un cavo con jack da 3,5 mm (non in dotazione) nella presa di collegamento **PC/AUX IN** sul lato posteriore dello stereo portatile.
- ▶ L'altra estremità del cavo deve essere collegata all'uscita per cuffie/auricolari o alla presa "Audio-Out" del dispositivo di riproduzione esterno.
- ▶ Accendere il dispositivo esterno.
- ▶ Premere il tasto **⏻ / FUNC.** dello stereo portatile.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto **⏻ / FUNC.** dello stereo portatile fino a che sul display non compare **AUX**.

Ora il segnale audio del dispositivo esterno può essere riprodotto.

10. Pulizia

Prima di pulire il dispositivo staccare la spina dalla presa elettrica.

Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Evitare solventi e detersivi chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le scritte sul dispositivo.



La lente dell'unità laser non deve essere toccata o pulita.

11. Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato

Quando si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, riporlo in un luogo asciutto e fresco,

al riparo dalla polvere e da sbalzi di temperatura eccessivi.

Staccare la spina dalla presa elettrica ed estrarre le batterie del dispositivo e del telecomando.

12. In caso di problemi

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il dispositivo non si accende.	- Le batterie potrebbero essere scariche. - Il cavo di rete non è collegato correttamente.	- Quando il dispositivo viene alimentato a batterie, verificare che queste siano inserite correttamente e cariche. - Verificare il corretto collegamento del cavo di rete.
Il dispositivo si spegne durante il funzionamento.	Le batterie potrebbero essere scariche.	Inserire il cavo di alimentazione nella presa elettrica o sostituire le batterie.
Distorsioni dell'audio, ronzii	Cattiva/nessuna ricezione radio	Eventualmente posizionare il dispositivo in un altro punto. Orientare l'antenna per ottimizzare la ricezione radio.
	Il volume (del dispositivo esterno) è troppo alto.	Diminuire il volume sia dello stereo portatile, sia del dispositivo esterno (se collegato).

13. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



DISPOSITIVO

I dispositivi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare il dispositivo usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dal dispositivo e consegnarle a un centro di raccolta di batterie esauste. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili appositi contenitori per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di dispositivi che contengono batterie, siamo obbligati a informare gli utilizzatori di quanto segue:

L'utilizzatore finale ha per legge l'obbligo di restituire le batterie usate. È possibile restituire gratuitamente le batterie usate che noi abbiamo inserito nell'assortimento come batterie nuove al nostro magazzino di spedizione (indirizzo di spedizione).

14. Dati tecnici

DE

FR

ES

IT

NL

Dispositivo	
Potenza di uscita	2 x 1,2 Watt RMS
Potenza laser	Laser di classe 1
Formati supportati	CD-R, CD-RW, CD audio, CD MP3
Numero di posizioni di memorizzazione della riproduzione programmabile	20 tracce
Dimensione massima del supporto USB	32 GB

Alimentazione elettrica	
Tensione / frequenza	230 V~ 50 Hz
Classe di protezione	Classe di protezione II
Funzionamento	15 Watt circa
Standby	ca. 0,41 W
Funzionamento a batterie	6 x 1,5 V (R14/LR14/C)

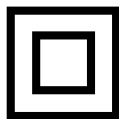
Radio	
Gamma di frequenza radio UKW:	87,5-108 MHz

Collegamenti	
Antenna FM	Antenna telescopica fissa
Line in	Ingresso jack da 3,5 mm
Cuffie/auricolari	Ingresso jack da 3,5 mm
Tensione di uscita cuffie/auricolari	<150 mV
Ingresso USB	Versione 2.0
Tensione/corrente di uscita USB	5 V --- max. 200 mA

Valori ambientali	
Temperature	In funzione: 5 °C ~ +35 °C Non in funzione: -20 °C ~ +60 °C
Umidità (senza formazione di condensa)	In funzione: < 80% Non in funzione: < 90%

Dimensioni/peso	
Dimensioni (LaxAxP)	circa 240 x 126 x 217 mm
Peso	ca. 1,31 kg

14.1. Simboli sulla targhetta e sul dispositivo



Classe di protezione II

Gli apparecchi elettrici di classe II possiedono un isolamento doppio e/o rinforzato permanente e non hanno possibilità di allacciamento per un conduttore di terra. L'involucro di un apparecchio elettrico rivestito di materiale isolante della classe di protezione II può fungere parzialmente o interamente da isolamento supplementare o rinforzato.

15. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 02 - 360 003 40
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/it/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

Svizzera



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

16. Note legali

Copyright © 2018

Ultimo aggiornamento: 22. ottobre 2018

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Inhoudsopgave

1.	Over deze gebruiksaanwijzing	111
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	111
2.	Gebruiksdoel.....	112
2.1.	Personen die het apparaat niet mogen gebruiken.....	113
3.	Conformiteitsinformatie	114
4.	Veiligheidsvoorschriften	114
4.1.	Bedrijfszekerheid.....	114
4.2.	Plaats van opstelling	114
4.3.	Reparatie	115
4.4.	Omgevingstemperatuur	116
4.5.	Stroomvoorziening.....	116
4.6.	Cd-speler.....	118
4.7.	Batterijen.....	118
5.	Inhoud van de levering	120
6.	Overzicht van het apparaat	121
6.1.	Voorkant.....	121
6.2.	Achterkant.....	122
7.	Vorbereiding.....	123
7.1.	Cd-vak voorbereiden	123
7.2.	Gebruik op batterijen – batterijen in het apparaat doen/ vervangen.....	123
7.3.	Gebruik op netstroom – netsnoer aansluiten.....	123
8.	Bediening	124
8.1.	Inschakelen/stand-by	124
8.2.	Volume	124
8.3.	Hoofdtelefoon aansluiten	124
8.4.	Radio.....	125
9.	Cd's en USB-opslagmedia weergeven.....	126
9.1.	Aanwijzingen over de verschillende media	126
9.2.	Disk plaatsen.....	126
9.3.	USB-geheugenstick plaatsen.....	127
9.4.	Afspelen starten/stoppen	127
9.5.	Titel kiezen, snel achteruit/vooruit	127
9.6.	Map kiezen	127
9.7.	Afspeelvolgorde programmeren.....	127
9.8.	Herhaalfuncties/afspelen in willekeurige volgorde	128
9.9.	Extern weergaveapparaat aansluiten	128
10.	Reiniging	128
11.	Opbergen bij niet-gebruik.....	129
12.	Als zich storingen voordoen	129

13.	Afvalverwerking	130
14.	Technische gegevens.....	131
	14.1. Symbolen op het typeplaatje en het apparaat	132
15.	Service-informatie.....	132
16.	Colofon	134

1. Over deze gebruiksaanwijzing



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle hierin opgenomen aanwijzingen in acht. Zo waarborgt u een betrouwbare werking en een lange levensduur van uw apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing in de buurt van het product, zodat u hem altijd bij de hand hebt. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, zodat u deze bij een eventuele verkoop van het product kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar vermelde mogelijke consequenties te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel.



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk matig ernstig en/of licht letsel.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een hoog geluidsvolume.



Meer informatie over het gebruik van het product



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht.

.

Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen

-
- ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling
 - Symbool voor gelijkstroom
 - ~ Symbool voor wisselstroom

2. Gebruiksdoel

Dit apparaat behoort tot de consumentenelektronica. Het apparaat dient voor het afspelen van geluidsmedia (cd's, mp3-gegevensdragers, USB-apparaten) en voor radio-ontvangst.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Het vermelde ontvangstbereik geeft aan welke technische mogelijkheden het apparaat heeft. Ontvangen informatie buiten dit bereik mag niet worden gebruikt of verder worden verspreid. De wetgeving in het land van gebruik moet in acht worden genomen.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan dat waarvoor het bestemd is, de aansprakelijkheid komt te vervallen:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulpapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met de voorschriften en kan leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade.
- Gebruik het apparaat niet onder extreme omgevingscondities. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht,
 - extreem hoge en lage temperaturen,
 - direct zonlicht,
 - open vuur.

2.1. Personen die het apparaat niet mogen gebruiken



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Gevaar voor letsel bij personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen (bijv. gedeeltelijk invaliden en ouderen met lichamelijke en geestelijke beperkingen) of gebrek aan kennis en ervaring (bijv. oudere kinderen).

- ▶ Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of gebrek aan kennis en/of ervaring, als er iemand toezicht op hen houdt of als hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- ▶ Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en de aansluitkabel worden gehouden.
- ▶ Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enz.) buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Laat kinderen niet met de verpakking spelen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!

3. Conformiteitsinformatie



Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige geldende voorschriften:

• Radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU

• Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG

• RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige verklaring van overeenstemming is te vinden op

www.medion.com/conformity.

Alle multimedia-apparaten die worden aangesloten op de daarvoor bedoelde aansluitingen van het apparaat, moeten voldoen aan de eisen van de Laagspanningsrichtlijn.

4. Veiligheidsvoorschriften

4.1. Bedrijfszekerheid

- Onderzoek het apparaat voor gebruik op beschadigingen. Als het apparaat of het netsnoer beschadigd of defect is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Laat kinderen elektrische apparaten nooit gebruiken zonder dat er iemand toezicht op hen houdt.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat er verstikkingsgevaar!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal, bijv. folie of plastic zakken, buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.

4.2. Plaats van opstelling

- Plaats het apparaat alleen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Bescherm het apparaat tegen schokken en trillingen.

Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers). Zorg ervoor dat:

- de ventilatieopeningen niet afgedekt zijn, zodat een goede ventilatie altijd gewaarborgd is; de ventilatie mag niet door afdekking van de ventilatieopeningen met voorwerpen als tijdschriften, tafelkleden, gordijnen, enz. worden belemmerd;
- er aan de zijkanalen en boven het apparaat een vrije ruimte is van minimaal 10 cm, als u het apparaat neerzet in een rek of iets dergelijks;
- het apparaat uitsluitend wordt gebruikt in een gematigd klimaat;
- het apparaat niet blootstaat aan de invloed van directe warmtebronnen (bijv. een verwarming of zonlicht);
- zich geen open vuur (bijv. brandende kaarsen) in de directe nabijheid van of op het apparaat bevindt;
- het apparaat niet in contact komt met vocht, druipt- of spatwater; zet daarom ook geen met vloeistof gevulde voorwerpen (bijv. vazen) op of naast het apparaat;
- het apparaat niet wordt opgesteld in de directe nabijheid van magnetische velden (bijv. van een televisie of andere luidsprekers).

4.3. Reparatie

- Neem contact op met de klantenservice als:
 - er op het netsnoer schroeiplekken zitten of het netsnoer beschadigd is;
 - er vloeistof in het apparaat terecht is gekomen;
 - het apparaat niet goed functioneert;
 - het apparaat is gevallen of de behuizing beschadigd is.
- Laat uw apparaat uitsluitend repareren door gekwalificeerde vakmensen.

4.4. Omgevingstemperatuur

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt en opgeborgen onder de bij de technische gegevens vermelde omgevingscondities.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het apparaat terechtkomen, waardoor er kortsluiting kan ontstaan.

- ▶ Stel het apparaat nadat het is vervoerd, pas in werking als het de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.

4.5. Stroomvoorziening

- Sluit het apparaat, dat behoort tot veiligheidsklasse II, uitsluitend aan op een goed bereikbaar, geaard stopcontact met 220-240 V~, 50/60 Hz dat zich in de buurt van het apparaat bevindt, of plaats zes 1,5 V batterijen van het type R14/LR14/C in het batterijvak.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Ook als het apparaat uitgeschakeld is, staan onderdelen ervan onder spanning.

- ▶ Onderbreek de stroomvoorziening van uw apparaat of schakel alle spanning uit door de netstekker uit het stopcontact te halen en de batterijen uit het apparaat te verwijderen.
- Zorg ervoor dat er niemand over de aansluitkabel kan struikelen. De aansluitkabel mag niet worden vastgeklemd of geplet en niet in aanraking komen met hitte.

- Haal voordat u het apparaat gaat reinigen, de netstekker uit het stopcontact.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Binnen in het apparaat bevinden zich stroomvoerende onderdelen. Bij deze onderdelen bestaat er gevaar voor elektrische schokken of brand door onbedoelde kortsluiting.

- ▶ Open de behuizing nooit en steek geen voorwerpen door de sleuven en openingen in het apparaat!
- Zet geen voorwerpen op de kabel, omdat deze hierdoor beschadigd kan raken.
- Houd ten minste één meter afstand van hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestellen, luidsprekerboxen, mobiele telefoons, enz.) om storingen in de werking en gegevensverlies te voorkomen.
- Verwijder het netsnoer en/of de batterijen in een noodsituatie, bijv. als er rook uit het apparaat komt of er vreemde geluiden uit komen.
- De netstekker moet in een noodsituatie snel bereikbaar zijn. Daarom moet ervoor worden gezorgd dat het stopcontact altijd goed toegankelijk is.
- Ook als het apparaat uitgeschakeld is, verbruikt het een kleine hoeveelheid stroom. Om het apparaat helemaal uit te schakelen, moet u de netstekker uit het stopcontact halen en/of de batterijen uit het batterijvak verwijderen.
- Haal de netstekker altijd uit het stopcontact door de stekker vast te pakken en trek nooit aan de kabel.
- Haal de netstekker niet uit het stopcontact met natte handen. Als u dit wel doet, kunt u een elektrische schok krijgen!

- Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt (bijv. in de vakantie) en bij onweer met gevaar voor blikseminslag moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald.

4.6. Cd-speler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

De cd-speler is een laserproduct klasse 1. Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem dat het vrijkomen van gevaarlijke laserstralen bij normaal gebruik uitsluit. Om oogletsel te voorkomen, mag u nooit iets aan het beveiligingssysteem van het apparaat veranderen en het niet beschadigen.

4.7. Batterijen

Het apparaat kan ook worden gebruikt op batterijen. Neem met betrekking hiertoe de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Slik batterijen niet in; er bestaat gevaar voor chemische brandwonden. Batterijen zijn geen speelgoed!
- Vermijd contact met batterijzuur. Spoel bij contact met de huid, de ogen of de slijmvliezen de betreffende lichaamsdelen af met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden!

Het apparaat werkt ook op batterijen. Als batterijen worden ingeslikt, kunnen er binnen twee uur ernstige inwendige brandwonden ontstaan die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- ▶ Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam terecht is gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.

- Gebruik het apparaat niet langer, als het batterijvak niet goed sluit, en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Controleer voor het plaatsen van de batterijen of de contacten van het apparaat, van de afstandsbediening en van de batterijen zelf schoon zijn en reinig ze zo nodig.
- Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Let bij het plaatsen van de batterijen in het apparaat op de polariteit (+/-).
- Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar! Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Probeer nooit om batterijen opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar!
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).
- Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door directe invloed van grote warmte kunnen batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.
- Sluit de batterijen niet kort.
- Gooi batterijen niet in het vuur.
- Verwijder lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Reinig de contacten, voordat u nieuwe batterijen plaatst. Er bestaat gevaar voor verbranding door batterijzuur!
- Verwijder ook lege batterijen uit het apparaat. Bij lege batterijen is het risico dat ze gaan lekken, groter dan bij volle.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haal de batterijen er dan uit.

5. Inhoud van de levering

Verwijder bij het uitpakken al het verpakkingsmateriaal. Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop, als de levering niet compleet of beschadigd is. Het door u gekochte pakket hoort het volgende te bevatten:

- draagbaar geluidssysteem
- netsnoer
- documentatie



GEVAAR!

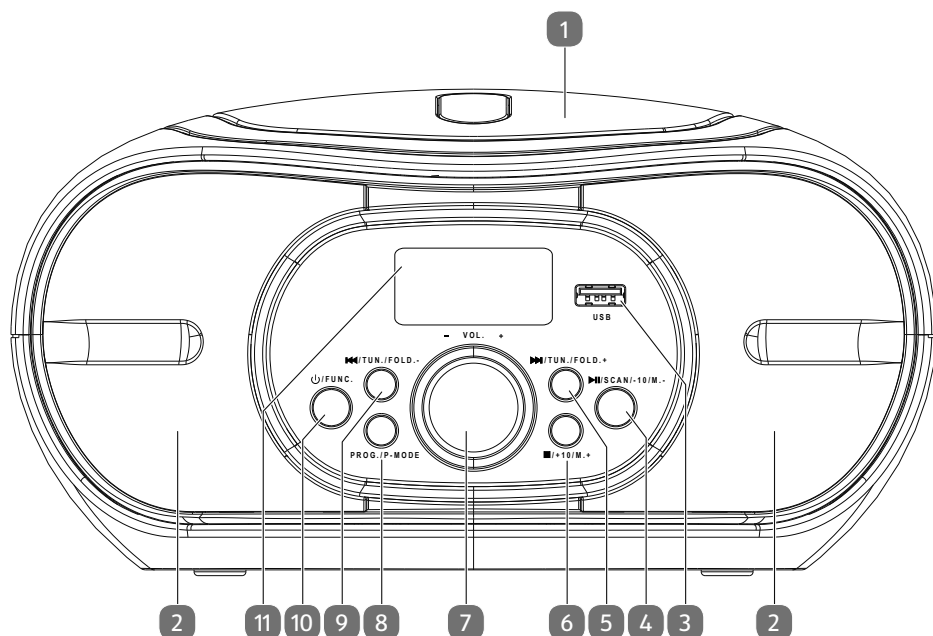
Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat er verstikkingsgevaar!

- Houd het verpakkingsmateriaal, bijv. folie of plastic zakken, buiten het bereik van kinderen.

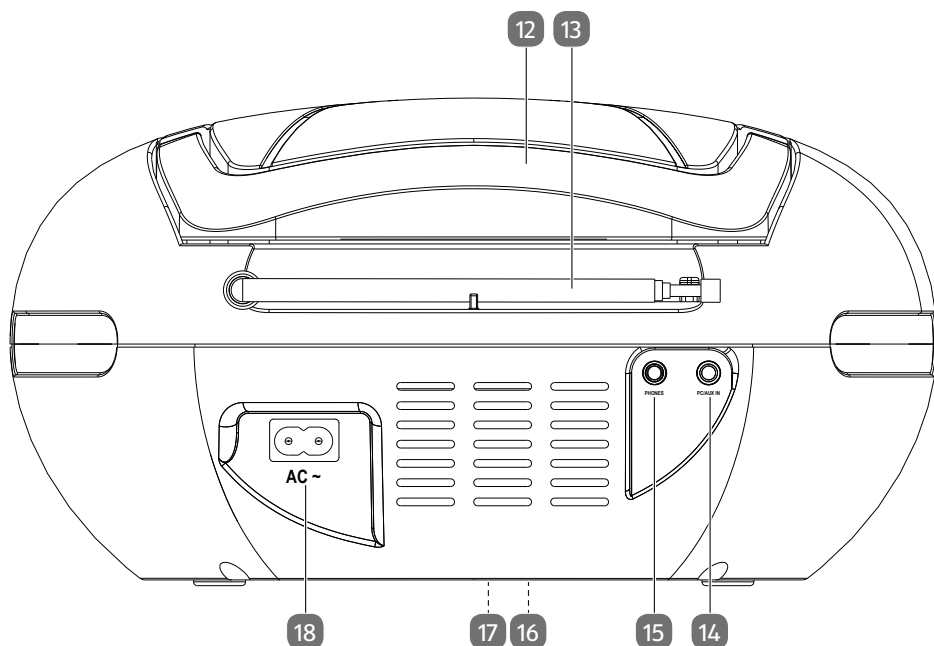
6. Overzicht van het apparaat

6.1. Voorkant



- 1) Cd-vak
- 2) Luidsprekers
- 3) **USB** – aansluiting voor USB-opslagmedium
- 4) ▶ **II /SCAN/-10/M.-** – weergave starten/onderbreken; radiozenders automatisch opslaan; 10 titels terug; vorige opgeslagen radiozender
- 5) ⏮ **/TUN.+ /FOLD.+** – volgende titel, snel vooruit; in de USB-/mp3-modus: naar de volgende bestandsmap
- 6) ■ **/+10/M.+** – weergave stoppen; 10 titels verder; volgende opgeslagen radiozender
- 7) **VOLUME-/+** – volumeknop
- 8) **PROG./P-MODE** – programmafunctie; weergavemodus
- 9) ⏮ **/TUN.- /FOLD.-** – vorige titel, snel achteruit; in de USB-/mp3-modus: naar de vorige bestandsmap
- 10) ⏮ **/FUNC.** – apparaat inschakelen/op stand-by zetten; modus kiezen
- 11) Display

6.2. Achterkant



- 12) Handvat
- 13) FM-antenne
- 14) **PC-/AUX IN** – aansluiting voor extern audioapparaat
- 15) **PHONES** – aansluiting voor hoofdtelefoon
- 16) Typeplaatje (aan de onderkant van het apparaat)
- 17) Batterijvak (aan de onderkant van het apparaat)
- 18) **AC ~** – aansluiting voor netstekker (aan de achterkant van het apparaat)

7. Voorbereiding

7.1. Cd-vak voorbereiden

- ▶ Druk op **PUSH OPEN** op het deksel van het cd-vak om dit te openen.
- ▶ Haal het karton uit het cd-vak.
- ▶ Sluit het cd-vak door het deksel van het vak voorzichtig omlaag te drukken.

7.2. Gebruik op batterijen – batterijen in het apparaat doen/vervangen

- ▶ Het batterijvak bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.
- ▶ Maak de twee vergrendelingen los en haal het deksel van het batterijvak af.
- ▶ Plaats zes batterijen van 1,5 V, type R14/LR14/C (niet meegeleverd) zo in het apparaat, dat de minpool tegen de veren aan zit. Doe dit volgens de afbeelding in het batterijvak!
- ▶ Sluit het batterijvak weer af met het deksel. De sluitingen moeten goed vergrendeld zijn.
- ▶ Als er geen netsnoer op de **AC IN**-bus aangesloten is, werkt het apparaat nu op batterijen.
- ▶ Het apparaat staat nu op stand-by.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar, als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.

- ▶ Vervang batterijen uitsluitend door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

7.3. Gebruik op netstroom – netsnoer aansluiten

- ▶ Sluit het meegeleverde netsnoer aan op de **AC IN**-aansluiting aan de achterkant van het apparaat.
- ▶ Steek de stekker van het netsnoer in een goed toegankelijk stopcontact van 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Als er ook batterijen in het apparaat zitten, wordt het van stroom voorzien via het elektriciteitsnet.

8. Bediening

8.1. Inschakelen/stand-by

- ▶ Druk op  om het apparaat in te schakelen. Het display licht op.
- ▶ Om het apparaat weer op stand-by te zetten, houd u de toets  ingedrukt tot het apparaat wordt uitgeschakeld.

Wanneer er 15 minuten lang geen weergave plaatsvindt, komt het apparaat automatisch op stand-by te staan.

8.2. Volume

- ▶ Het volume kunt u regelen met de knop **VOLUME-/+**.

8.3. Hoofdtelefoon aansluiten

Aan de rechterkant van het apparaat bevindt zich een 3,5 mm aansluiting voor een hoofdtelefoon.

- ▶ Sluit een hoofdtelefoon met een 3,5 mm jackplug aan op de hoofdtelefoonaansluiting .

Als er een hoofdtelefoon wordt aangesloten, worden de luidsprekers uitgeschakeld. Met de volumeknop kunt u ook het geluidsvolume van de hoofdtelefoon regelen.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor gehoorschade!

Als u gedurende langere tijd op een hoog geluidsvolume met een hoofdtelefoon naar een apparaat luistert, kan uw gehoor beschadigd raken.

- ▶ Stel het volume in op het laagste niveau, voordat u de weergave start.
- ▶ Start de weergave en verhoog het geluidsvolume tot het niveau dat u prettig vindt.

8.4. Radio

- ▶ Druk de toets **⏻/FUNC.** één of zo nodig een paar keer in tot er **FM** op het display verschijnt om naar de radiomodus te gaan.
- ▶ Aan de achterkant van het apparaat bevindt zich een telescoopantenne. Trek deze antenne helemaal uit en draai en/of kantel hem voor een optimale ontvangst.

8.4.1. Zenders instellen

- ▶ Druk de toets **TUN-** of **TUN+** kort in om een bepaalde frequentie in te stellen.
- ▶ Houd een van deze toetsen ingedrukt om automatisch naar de volgende zender te zoeken.

8.4.2. Zenders automatisch opslaan

- ▶ Houd de toets **SCAN** ingedrukt totdat het zoeken naar zenders automatisch start. Alle gevonden zenders worden nu automatisch opgeslagen in de volgorde waarin ze worden gevonden.

Alle eerder opgeslagen radiozenders worden overschreven.

8.4.3. Zenders handmatig opslaan

- ▶ Stem af op een radiozender die u wilt opslaan.
- ▶ Druk op de toets **PROG.**

Op het display verschijnt de aanduiding van de programmaplaats (bijv. **P01**).

- ▶ Selecteer terwijl deze aanduiding knippert, met de toets **M.-** of **M.+** de gewenste programmaplaats voor de betreffende zender.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **PROG** om de zender op te slaan; de ingestelde frequentie verschijnt weer op het display.

De zender is op de gekozen programmaplaats opgeslagen.

8.4.4. Zenders oproepen

- ▶ Druk op de toets **M.-** of **M.+** om de opgeslagen zenders op te roepen.

9. Cd's en USB-opslagmedia weergeven

- ▶ Druk de toets /**FUNC.** afhankelijk van de gewenste modus één of zo nodig een paar keer in tot er op het display
 - **CD** of
 - **USB** verschijnt.

9.1. Aanwijzingen over de verschillende media

Houd rekening met het volgende:

- Vanwege het grote aantal verschillende bestandssystemen en -formaten kan de werking van de aangesloten opslagmedia niet worden gegarandeerd.
- Afhankelijk van de grootte van de gegevensdrager kan het enige tijd duren, voordat het systeem wordt herkend.
- Ondersteunde bestandssystemen zijn FAT16 en FAT32; het ondersteunde bestandsformaat is mp3.
- Afhankelijk van het geplaatste medium worden verschillende functies niet ondersteund. Zo kunnen er bij een audio-cd geen mappen en geen titelinformatie worden geselecteerd.
- Externe harde schijven worden niet ondersteund.

9.2. Disk plaatsen

Zorg ervoor dat er boven het apparaat ca. 15 cm ruimte vrij is, zodat het deksel van het cd-vak niet wordt geblokkeerd als het vak wordt geopend.

- ▶ Druk op **PUSH TO OPEN** op het deksel van het cd-vak om dit te openen.
- ▶ Het deksel van het cd-vak gaat naar boven toe open. Op het display verschijnt de tekst **OPEN**.
- ▶ Plaats een cd met de bedrukte zijde naar boven op de as in het midden van het cd-vak.
- ▶ Druk de cd voorzichtig aan, zodat deze vastklikt op de as.
- ▶ Sluit het cd-vak door het deksel van het vak voorzichtig omlaag te drukken. De cd begint te draaien en op het display verschijnt ----.
- ▶ Het apparaat gaat nu meteen de eerste titel afspelen.

Als er geen of een onleesbare cd is geplaatst, verschijnt de tekst **NO CD** op het display.



Wacht tot de cd niet meer draait, voordat u het cd-vak opent. Druk voortgaand hieraan op .

9.3. USB-geheugenstick plaatsen

- ▶ Steek de USB-stick in de aansluiting **USB**.

De titels worden ingelezen en de eerste titel wordt meteen afgespeeld.



De USB-aansluiting is niet geschikt voor het opladen van USB-apparaten.

9.4. Afspelen starten/stoppen

- ▶ Met de toets ▶ **II** kunt u het afspelen van titels starten. Druk opnieuw op de toets om het afspelen te onderbreken. Als u nog een keer op de toets drukt, gaat het apparaat verder met afspelen.

9.5. Titel kiezen, snel achteruit/vooruit

- ▶ Druk op de toets **⏮** om terug te keren naar het begin van een afgespeelde titel. Druk nog een keer op de toets om naar de vorige titel te gaan. Met de toets **⏭** springt u direct naar de volgende titel.
- ▶ Houd de toets **⏮** ingedrukt om snel terug te spoelen binnen een titel; met **⏭** doet u dit vooruit.

9.6. Map kiezen

Als u mp3-bestanden afspeelt, kunnen deze voor een beter overzicht opgeslagen zijn in verschillende mappen.

- ▶ Om bij een mp3-gegevensdrager van map te wisselen, drukt u in de stopmodus op de toets **FOLD.** - of **+**.

Bij USB-weergave verschijnen afwisselend het nummer van de map (bijv. **F02**) en het nummer van de actuele titel op het display.

9.7. Afspeelvolgorde programmeren

Met behulp van de programmafunctie kunt u uw eigen muziekprogramma samenstellen door voor het afspelen alleen bepaalde titels te selecteren. De volgorde waarin de titels worden afgespeeld, kunt u hierbij zelf bepalen. Ga als volgt te werk:

- ▶ Stop het afspelen met **■**.
- ▶ Druk op de toets **PROG./P-MODE**. Op het display verschijnt de programmaplaats **P01**.
- ▶ Selecteer nu met **⏮** of **⏭** een titel (bijv. **T003**).
- ▶ Druk op de toets **PROG./P-MODE** en sla op dezelfde manier meer titels op.
- ▶ U kunt een geprogrammeerde afspeellijst starten met ▶ **II**.
- ▶ Door twee keer op **■** te drukken, kunt u een geprogrammeerde afspeellijst wissen.

9.8. Herhaalfuncties/afspelen in willekeurige volgorde

- ▶ Druk één of een paar keer op de toets **PROG./P-MODE** om door de herhaal-modi te bladeren. Er worden verschillende modi ondersteund:
 - afzonderlijke titel herhalen (**REPEAT** knippert)
 - de actuele map herhalen (**REPEAT FOLDER** verschijnt)
 - alle titels herhalen (**REPEAT** staat permanent op het display)
 - afspelen in willekeurige volgorde (**RAN** verschijnt op het display).



Als er een afspeelvolgorde is geprogrammeerd (zie het vorige hoofdstuk), is het mogelijk om alleen een enkele titel of alle geprogrammeerde titels te laten afspelen.

9.9. Extern weergaveapparaat aansluiten

U kunt de aansluiting **PC/AUX IN** gebruiken om een extern weergaveapparaat (bijv. een cd-speler of een mp3-speler) aan te sluiten.

- ▶ Zet de boombox op stand-by door de toets **⏻/FUNC.** In te drukken en ingedrukt te houden tot het apparaat wordt uitgeschakeld.
- ▶ Schakel uw externe apparaat uit.
- ▶ Steek het ene uiteinde van een 3,5 mm jackkabel (niet meegeleverd) in de **PC/AUX IN**-aansluiting aan de achterkant van de boombox.
- ▶ Het andere uiteinde van de kabel verbindt u met de hoofdtelefoonuitgang of de 'Audio-Out'-aansluiting van uw externe weergaveapparaat.
- ▶ Schakel uw externe apparaat in.
- ▶ Druk de toets **⏻/FUNC.** op de boombox in.
- ▶ Druk de toets **⏻/FUNC.** op de boombox zo vaak in tot de tekst **AUX** op het display verschijnt.

Het audiosignaal van uw externe apparaat kan nu worden weergegeven.

10. Reiniging

Haal voordat u het apparaat gaat reinigen, altijd eerst de netstekker uit het stopcontact.

Gebruik voor het reinigen alleen een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.



De lens van de lasereenheid mag niet worden aangeraakt of gereinigd.

11. Opbergen bij niet-gebruik

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, berg het dan op een droge en koele plek op en zorg ervoor dat het apparaat beschermd is tegen stof en extreme temperatuurschommelingen.

Haal de netstekker uit het stopcontact en verwijder de batterijen uit het apparaat en uit de afstandsbediening.

12. Als zich storingen voordoen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het lukt niet om het apparaat in te schakelen.	• Mogelijk zijn de batterijen leeg. • Het netsnoer is niet correct aangesloten.	▶ Als u het apparaat gebruikt op batterijen, controleer dan of deze op de juiste manier zijn geplaatst en of ze opgeladen zijn. ▶ Controleer of het netsnoer correct is aangesloten.
Het apparaat wordt tijdens gebruik uitgeschakeld.	Mogelijk zijn de batterijen leeg.	Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet of vervang de batterijen.
Het geluid is vervormd of er is ruis te horen.	Er is een slechte/geen radio-ontvangst.	Zet het apparaat eventueel ergens anders neer. Richt de telescoopantenne uit om de ontvangst te optimaliseren.
	Het volume (van het externe apparaat) is te hoog ingesteld.	Verlaag het geluidsvolume van zowel de boombox als het externe apparaat (voor zover aangesloten).

13. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Gebruikte apparaten mogen niet met het gewone huishoudelijk afval worden meegegeven.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens voorschrift worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of bij een afvalsorteercentrum. Haal eerst de batterijen uit het apparaat en lever deze apart in op een inzamelpunt voor oude batterijen.

Neem voor meer informatie contact op met de lokale afvalverwerkingsdienst of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Lege batterijen horen niet bij het huisvuil. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden weggegooid. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen, en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponereerd. Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen en bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren. U kunt oude batterijen die wij als nieuwe batterijen in ons assortiment hebben of hadden, gratis retourneren aan ons distributiecentrum (verzendadres).

14. Technische gegevens

DE

FR

ES

IT

NL

Apparaat	
Uitgangsvermogen	2 x 1,2 watt RMS
Laservermogen	laserproduct klasse 1
Ondersteunde formaten	cd-r, cd-rw, audio-cd, mp3-cd
Aantal geheugenplaatsen voor de programmeerbare weergave	20 titels
Maximale geheugengrootte USB	32 GB

Voeding	
Spanning/frequentie	230 V ~ 50 Hz
Veiligheidsklasse	veiligheidsklasse II
Gebruik	ca. 15 watt
Stand-by	ca. 0,41 W
Werking op batterijen	6 x 1,5 V (R14/LR14/C)

Radio	
Frequentiebereik FM	87,5 – 108 MHz

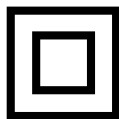
Aansluitingen	
FM-antenne	vast geïnstalleerde telescoopantenne
Line in	3,5 mm female jackplug
Hoofdtelefoon	3,5 mm female jackplug
Uitgangsspanning hoofdtelefoon	< 150 mV
USB-ingang	versie 2.0
USB-uitgangsspanning/-stroom	5 V --- max. 200 mA

Omgevingscondities	
Temperaturen	tijdens gebruik: 5 °C ~ +35 °C Bij niet-gebruik: -20 °C ~ +60 °C
Vocht (niet condenserend)	tijdens gebruik: < 80% Bij niet-gebruik: < 90%

Afmetingen/gewicht	
Afmetingen (b x h x d)	ca. 240 x 126 x 217 mm
Gewicht	ca. 1,31 kg

14.1. Symbolen op het typeplaatje en het apparaat

Veiligheidsklasse II



Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die zijn voorzien van een dubbele en/of extra sterke isolatie en geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding. De aanvullende of extra sterke isolatie van een door isolerend materiaal omsloten elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II kan geheel of gedeeltelijk worden gevormd door de behuizing.

15. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service Community onder <http://community.medion.com>.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 07:00 - 23:00 Za / zo: 10:00 - 18:00	☎ 0900 - 2352534
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
België	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadres	

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Luxemburg

Openingstijden

Ma - vr: 09:00 - 19:00

Service Hotline

① 34 - 20 808 664

Serviceadres

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Nederland



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

België



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/be/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

Luxemburg



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal

www.medion.com/lu/fr/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

16. Colofon

Copyright © 2018

Stand: 22. oktober 2018

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

